AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 8 di September, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Keho entrega contra Vader Piet na Ministerio Publico



Pagina 2

Supermercado grandi na Eagle ta na benta

Pagina 2

15.000 hende wardando riba tereno na Aruba



Pagina 3

Menos pa Mas



Cambio di refineria pa un transshipment terminal ta un negoshi lucrativo pero no necesariamente pa Gobierno.

Lesa pagina 10

Atardi exitoso di Caribbean Wrestling Bash Autograph Signing na BON DIA ARUBA

Pagina 15





A haci esaki na Ministerio Publico y na Warda di polis na Santa Cruz

Stimaruba a entrega keho contra Vader Piet Beheer pa destruccion di naturalesa

ORANJESTAD - Ningun hende kier responsabilisa nan mes pa e destruccion di naturalesa patras di Alto Vista. Stimaruba a acerca Dienst Openbare Werken (DOW) y no por a haya confirmacion pakico a kibra e area natural. Como tal Presidente di StimaAruba, Sra. Olinda Rasmijn a acudi na Ministerio Publico y Cuerpo Policial pa pidi nan intervencion den e asunto aki.

VARIOS PREGUNTA

Stimaruba a haci varios pregunta na DOW si tin un peticion pa haci trabou na Urirama. Ningun compania , incluso Vaderpiet NV no a entrega un carta of peticion pa construccion. Departamento di infrastructura y Planificacion(DIP tampoco a ricibi ningun peticion. Tur e puntonan aki a lanta pregunta cerca Stimaruba. E organisacion no ta compronde e hecho cu no tin un peticion aden pero toch tin destruccion tumando luga.

CONDENA DESTRUCCION

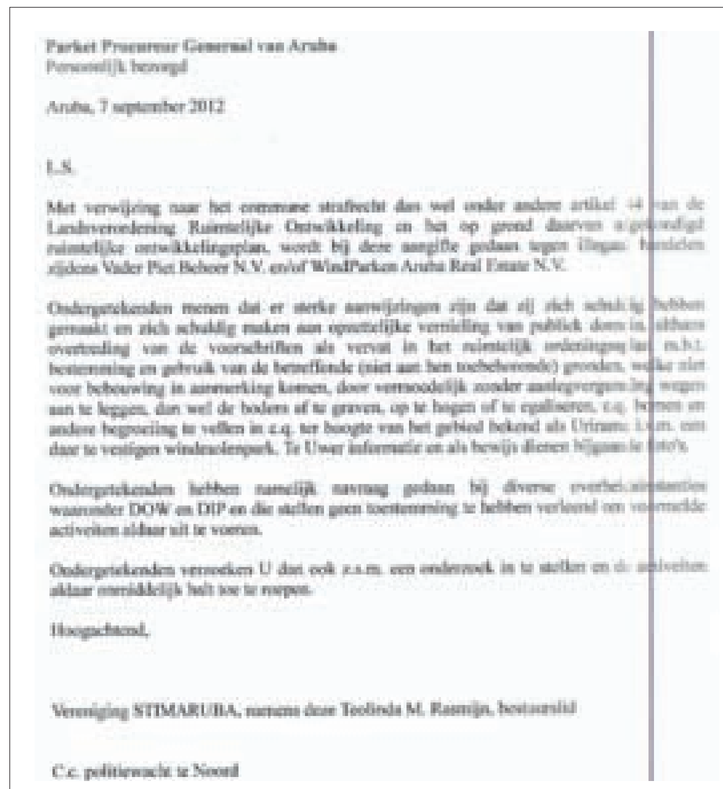
E organisacion cu ta boga pa un miho medio ambiente ta condena e destruccionnan aki. E luga aki ta un luga conserva. Desde aña 2002 e luga nan conserva ta cuminsa di Sasarawichi te na cuminsamento di Parke Ncional Arikok. Tur e areanan aki a keda asigna pa no traha nada den e area aki. un tempo a kita tur e casnan di lama paso e area ta uno natural. Awor aki por mira casnan traha y tambe ta pone piedra riba otro cu ta kita e parti natural.

VARIOS DOCUMENTO ENTREGA

A entrega varios documento na Ministerio Publico y Cuerpo Policial. A entrega varios potret di e destruccionta tambe. Stimaruba ta haya importante pa e organisacion nan aki actua den e asunto aki. E meta di entregamento di e carta nan aki ta pa para e proyecto segun Rasmijn a sigui declara. Ora e hendenan ta bay construi un proyecto e mester ta cla entrega na DOW. Awor aki no tin ningun plan y tampoco potret colga pa mustra kico ta pasando.

NINGUN PROYECTO RIBA NINGUN MAPA

Awor aki no tin ningun proyecto riba mapa pa construi algo den e area aki. Desde aña 1992 den ley di Aruba ta para cu ora ta trece un proyecto mester pone e potret y plan di e proyecto. Awor aki no tin nada riba mesa. E organisacion ta laga na DOW pa actua si nan kier, pero como medio ambientalista nan a dicidi di interveni den e asunto aki. ❑



Parket Procureur Generaal van Aruba
Persoonlijk bezorgd

Aruba, 7 september 2012

L.S.

Met verwijzing naar het commune strafrecht dan wel onder andere artikel 14 van de Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling en het op grond daarvan vastgestelde ruimtelijke ontwikkelingsplan, wordt bij deze aangifte gedaan tegen illegale handelen zijdens Vader Piet Beheer N.V. en/of WindParken Aruba Real Estate N.V.

Ondergetekenden menen dat er sterke aanwijzingen zijn dat zij zich schuldig hebben gemaakt en zich schuldig maken aan opzettelijke vernieling van publiek domein, althans overtreding van de voorschriften als vervat in het ruimtelijk ordeningsplan m.b.t. bestemming en gebruik van de betreffende (niet aan hen toebehorende) gronden, welke niet voor bebouwing in aanmerking komen, door vermoedelijk zonder aanlegvergunning wegen aan te leggen, dan wel de bodem af te graven, op te hogen of te egaliseren, c.q. bomen en andere begroeiing te vellen in c.q. ter hoogte van het gebied bekend als Urirama t.b.v. een daar te vestigen windmolenpark. Te Uwer informatie en als bewijs dienen bijgaande foto's.

Ondergetekenden hebben namelijk navraag gedaan bij diverse overheidsinstanties waaronder DOW en DIP en die stellen geen toestemming te hebben verleend om voormelde activiteiten aldaar uit te voeren.

Ondergetekenden verzoeken U dan ook z.s.m. een onderzoek in te stellen en de activiteiten aldaar onmiddellijk halt toe te roepen.

Hoogachtend,

Vereniging STIMARUBA, namens deze Teolinda M. Rasmijn, bestuurslid

C.c. politiewacht te Noord

E carta cu Olinda Rasmijn a entrega na Ministerio Publico ayera.



Olinda Rasmijn drentando Ministerio Publico.



Olinda Rasmijn ta sali di Ministerio Publico, pasobra e keho mester ser entrega na Warda di Polis na Shaba.



Olinda Rasmijn a yega warda di polis di Shaba.

Mientras ta admiti interes di otro compania

Supermercado grandi ta nenga benta cu Albert Heijn

ORANJESTAD - Gerencia di un supermercado grandi na Eagle ta nenga categoricamente di a bende cu Albert Heijn Supermarket of ta den proceso di negociacion cu e cadena di supermercado aki di Hulanda.

Tambe tabata tin rumornan encuanto e posibel benta cu Romar Trading.
Bon Dia Aruba a tuma contact cu e supermercado, pa asina haya sa mas informacion,di con e negociacionnan ta andando, con leu esaki nan ta.
Pero esaki a wordo nenga categoricamente door di management di e supermercado, y nan a informa cu lo tin un otro compania interesa den e compra di e prestigioso supermarket aki.
Manera ta conoci, e supermercado ta den proceso di benta. y ta un di supermercadonan mas renombra y un di esun cu e trayectorio mas grandi tambe aki na Aruba, cu a pasa di generacion pa generacion di e famia Chines aki. ❑

Juan David Yrausquin di AVP na Gobierno riba creacion di trabou:

Acelera otorgamento di tereno y permiso di construccion pa stimula economia

ORANJESTAD - Juan David Yrausquin di AVP kier pa Gobierno acelera otorgamento di tereno y permiso di construccion pa stimula la economia y creacion di trabou.

Gabinete Mike Eman ta pushando hopi proyecto pa mehora calidad di bida di nos ciudadanonan y e producto turistico Arubano.

E proyectonan aki ta stimula nos economia y asina ta yuda crea trabao pa nos ciudadanonan. E parti negativo di esaki ta cu e proyectonan aki ta costa placa cu nos mester fia mirando cu nos finanzas publico tin un deficit caba.

OTRO INSTRUMENTO

Un otro instrumento cu Gobierno di Pais Aruba tin pa stimula economia y crea cupo di trabao sin cu e ta costa nos Pais asina hopi placa ta otorgamento di tereno y permiso di construccion den un forma acelera. Cifranan di CBS ta mustra cu den e ultimo 5 aña e cantidad di permisonan otorga pa construccion di cas a baha considerablemente.

Mientras cu na 2006 un cantidad di 1141 permiso a wordo otorga pa construccion di cas, esaki a reduci te na 581 na aña 2011. Segun informacion cu nos ta disponi di dje tin un cantidad di mas di 15000 persona cu ta wardando un tereno, mientras un parti di e 15000 personanan aki ta cla pa cuminsa traha un cas manera cu nan ricibi e tereno.

Tambe tin un cantidad grandi di persona cu ya tin nan tereno pero ta wardando permiso di construccion.

Tur dos proceso ta tuma hopi tempo. Sinembargo, den un tempo relativamente corto Gobierno y departamentonan manera DIP, Kadaster y DOW por haci un esfuerzo conhunto pa stimula nos economia y crea cuponan di trabao door di acelera esaki.

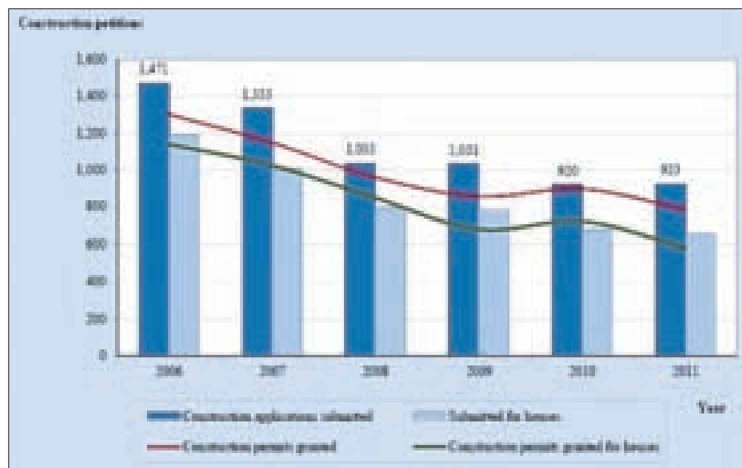


Grafico di e situacion di tereno na Aruba.

Gobierno y e departamentonan aki por crea y aplica procesonan husto, transparente y eficiente cu ta percura cu e casnan aki por cuminsa wordo construi den poco tempo.

DEMONSTRA RESULTADO

Cu e esfuerzo aki por tin resultado grandi por wordo demostra cu un calculo hopi simpel. E balor di casnan construi na 2011 (atrobe segun CBS) tabata 108.4 miyon florin.

Si duplica e cantidad aki, nos por stimula nos economia cu por lo menos 100 miyon florin.

Cifranan di 2006 ta demostra cu esaki ta un meta alcansabel. Si nos triplifica esaki (un reto mas grandi) nos por stimula nos economia cu por lo menos 200 miyon florin. Segun expertonan den construccion entre 40% y 50% di e suma aki, significando por lo menos 80 miyon florin ta bay den labor, mientras e diferencia, esta 100 pa 120 miyon florin ta bay den material.

Logra esaki ta posibel y ta importante pa Gobierno y e departamentonan responsabel pone schouder-nan hunto pa realisa e meta di stimula nos economia y crea cuponan di trabao cu nos ciudadanonan por haci bon uzo di dje.❑



Parlamentario di AVP Juan David mei di colega parlamentario Rene Herde (d) y Donny Rasmijn (r)

Lider di MEP Evelyn Wever Croes

A pone Gobernador na haltura di maneho ilegal na inmigracion

ORANJESTAD – Dos siman pasa den Parlamento director di IASA a expone cierto iregularidad nan cu ta tuma luga na inmigracion. Segun lider di partido MEP Evelyn Wever, e la expresa su preocupacion pa e forma nan di proceder cu ta tumando luga. Tabata tin varios Parlamentario den e reunion cu a duna ehempel. Un di e denuncianan tabata cua permiti 5 persona drenta cu paspoort falso. Tambe a bisa cu e instruccion nan ta bin di secretario di Minister nan pa laga hende drenta. Awor ata bin resulta cu hasta hende riba lista preto ta ser permiti pa drenta Aruba.

TARDA PA HACI INVESTIGACION

Minister Arthur Dowers a tarda pa haci investigacion segun Wever. Na mes momento a tarda pa desmenti di e situacion aki. Na momento cu un hende ta uzando un paspoort falso na Aruba tin un castigo di 4 aña riba dje. E ta un asunto serio. Esunnan cu ta coopera y lage drenta, esun cu ta duna instruccion pa e drenta y esun cu not a papia di dje pa e drenta tambe ta culpabel di e acto ilegal aki. Tur e personanan envolvi aki por haya un castigo penal.

MINISTER NO A ACTUA LIHE

E hecho cu Minister no a actua lihe, e no a haci un investigacion, e no a confirma y tampoco desmenti a pone cu MEP a manda un peticion pa Ministerio publico pa nan haci un investigacion.

Cu esaki MEP kier pa un investigacion tuma luga pa haya sa kico a pasa. Na mes momento mester persigui esunnan cu a haci nan mes culpabel di e acto nan aki.

GOBERNADOR TA NA ALTURA

Awor aki a pone Gobernador na haltura di e cosnan aki. Segun Wever, mester tin un investigacion paso e ora e siguridad di pais Aruba ta na peliger. E asunto aki por ta un problema pa pais Aruba. Fraccion di MEP ta kere cu ta importante pa tur hende ta na haltura di loke ta pasa. Ta keda na Gobernador si e ta bay actua. A entrega e carta unda ta expone kico a sosode, e hecho nan castigabel, e peticion pa investigacion y tambe e peticion pa persigui esunnan cu a haci nan mes culpabel na e actonan aki.❑

Aunke hopi no ta mira trabounan grandi y ta precupa

Trabounan dilanti di aeropuerto ta avansando hopi lihe



ORANJESTAD - Den menos cu un luna, ya caba e trabounan na e spiral rotonde ta avansando grandemente. Por bisa cu ya caba a kita e capa completo di asfalt cu tabatin den henter e area cu lo traha riba dje. Esey ta permiti cu otro companianan cu mester, por coba y haci e trabounan subteraneo cu ta compaña un proyecto di e magnitud aki.

UTILIDAD

Mester tene na cuenta cu un bes cu e spiraal rotonde ta cla, e suministro di awa, electricidad, y telecomunicacion mester continua no solamente pa aeropuerto internacional Reina Beatrix, pero tambe henter e area rond di esaki. Adicionalmente, tin e palo di luz, coriente y sistema di irigacion cu lo bin pa e areanan berde, incluyendo e propio rotonde.

RED DI CABEL Y TUBO

Na e momentonan aki e companianan di utilidad ta trahando riba nan red di kabel y tubonan pa percura cu tur e servicionan ta funciona perfectamente. Cada un tin su propio ekipo di trabou, pero tur ta canando perfectamente sin stroba e otro. Naturalmente nan tin un tempo determina pa por keda cla cu nan tarea. Tur esaki a wordo planifica cu anticipacion dor di arkitectonan **encarga cu e proyecto.**

RAPIDEZ Y EFICACIA

Rapidez y eficacia ta esencial den ehecucion di e proyecto di spiral rotonde. Manera e potretnan ta ilustra, trahadonan ta trahando duro pa e tareanan keda cla lo mas pronto posibel. Tur partido envolvi manera contratista, DOW y companianan di utilidad ta consciente di e importancia di e trabounan aki. E fluho di un cantidad grandi di ciudadano cu diariamente ta core entre Oranjestad y San Nicolas ta depende di e trabounan aki. Tambe no mester lubida cu nos industria turistico ta rekeri cu e trabounan aki keda cla dentro di e tempo stipula. Pa tal motibo ta dunando nan maximo esfuerso pa keda cla lo mas pronto posibel y alivia e molester.

INFRATEAM

Dos bes pa siman Minister di Infrastructura, Benny Sevinger y Prome Minister Mike Eman ta reuni cu InfraTeam pa keda al tanto di e desaroyo di e proyecto aki, mescos cu varios otro trabou importante tumando luga rond di nos isla. Semper e enfasis ta wordo poni riba un ehecucion optimal di e plan pa minimalisa e inconveniencia cu esaki por causa na e comunidad. Por ta, actualmente e movecion no ta mes visibel cu na cuminsamento y tin un motibo tras di esey. Tur e trabou ta tumando luga practicamente bou di tera. Aki ta pasa e waya y tubonan y pesey no tin gran cos andando ariba, na e superficie. Un bes cu e parti keda cla, lo continua cu e parti mas fisico y visibel di e proyecto.

ELMAR

Por ehempel, ELMAR ta pasando un waya fiber-optic, un signaalkabel, pa controla e sistema di electricidad y determina unda ta presenta problema. SETAR, di nan banda, ta poniendo su wayanan, incluyendo tambe fiber-optic, den un canal diferente y WEB ta adaptando su red di tubonan pa di e manera ey, e partinan mas delicado ta keda na e parti mey mey di e rotonde.

ON SCHEDULE

E proyecto di spiral rotonde mester keda cla na luna di december proximo. Lider di InfraTeam, Ir. Raffy Kock a indica cu e proyecto ta canando riba schedule. E obra di infrastructura publico ta un inversion di 7 miyon Florin y tin un papel importante como punto di salida pa loke ta e Green Corridor. Esaki ta e proyecto di viabilidad cu ta core te San Nicolas y ta conecta tambe cu e fasenan di Linear Park. Tur e proyectonan aki ta forma parti di Plan BoAruba cu Gabinete Eman ta ehecutando den su vision di mehora e infrastructura no solamente den funcionalidad y apariencia, pero tambe den dun'e un sinti mas social conectando e diferente bario y districtonan cu otro.❑



Di 7 sospechoso, e dosnan principal ta sera keto bay

A trata caso di ladronicia di un safe cu mas di 70 mil florin y holoshi Rolex

ORANJESTAD – Ayera mainta e hombernan Challier Brooks y Joel Bermudez a presenta dilanti Hues pa e serie di casonan penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Fiscal a informa cu e caso ta pro forma pasobra no tin espacio riba e schedule di casonan penal di Corte. E duo aki ta wordo sospecha di alrededor di 11 ladronicia.

7 SOSPECHOSO MAS ENVOLVI

Fiscal a propone 23 November pa 8.30 di mainta. Abogado mr. Yarzagaray a bisa Hues cu el a pidi pa laga Reclasering traha raport pero te ainda e no a haya nada. E ta kere cu e chens ta grandi cu lo mester laga traha un raport di psicologo. E kier haya e raport di Reclasering pa asina tin un imagen si ta necesario pa un raport di psicologo. Fiscal a bisa cu lo bay pidi Reclasering. Fiscal a informa Hues cu den e casonan tin 7 otro sospechoso cu tambe lo mester presenta riba e fecha 23 November. Fiscal a bisa cu lo bay reserva henter e dia pa e caso. Hues a puntra Fiscal pakico asina hopi tempo. Fiscal a bisa cu tin 11 acusacion contra Brooks cu ta encera ladronicianan di cas. Tur e otro sospechosonan tambe lo bay presenta cu nan abogado. Esey ta haci cu e tratamento lo por bira hopi largo.

HORTA MAS CU 70 MIL FLORIN

Challier Brooks y Joel Bermudez ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, riba 20 di Mei 2012 a horta na un cas entre otro un safe cu un suma di placa (70.000 y/of 2.000 Dollar) y/of un oloshi Rolex. Nan ta wordo acusa tambe cu riba 24 di April 2012 a horta den un cas, blekinan di cuminda y un cashi di bril.
Brooks ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, riba 4 December 2011 a horta for di un cas entre otro un laptop y/of un flat screen TV y/of un renchi di diamante. Tambe cu riba 18 April a horta na un otro cas un laptop y/of un flat screen TV y/of un suma di placa 900 Florin. Den e periodo di 30 di Maart 2012 te cu 3 April 2012 e lo a horta na un cas, un flat screen TV y/of un laptop y/of un Nintendo Wii y/of un base guitar. Dia 18 di November 2011, Brooks lo a horta den un cas, un pomp vacuum y/of un water pomp y/of un of mas mashin di zaag. Brooks y Bermudez ta wordo acusa cu riba 24 di October 2011 nan a horta for di un cas, un flat screen TV, un of mas DVD-player y/of un camera. Dia 15 di October 2011 nan lo a horta for di un cas, un carchi di banco y/of un suma di placa (600 Dollar) y joyas. Tambe nan ta wordo acusa cu riba 3 Februari 2012, nan a horta for di un cas,un monitor.

CANTIDAD DI FLATSCREEN

Ta un cantidad di television flat screen e duo aki a horta y e 7 sospechosonan tambe ta envolvi den un of otro forma. Ademas di tur e acusacionnan aki, Brooks ta wordo acusa tambe di riba 21 di Mei 2012, tabata un cantidad di marihuana y cocaina den su poder. Aparentemente ora el a wordo deteni e tabatin e droganan aki hunto cun'e.❑

Toyota Starlet haya basta pluma

HOOIBERG—Diahuebs mainta 07.22, Central ta manda patruya den becindario di Indian Rock Garden, na unda meimei di e piedranan tin un auto laga atras y supuestamente e doño ya ta na e sitio. Na e sitio, polisnan ta mira cu enberdad polis ta topa pasuit di Indian Rock Garden, bou di un mata di watapana, un Toyota Starlet color biña A-48972. E auto falta basta pieza entre otro cuatro tire, radio, bateria di e auto, radiator y algun pieza chikito mas. E doño D, no kier pa sigui cu e caso y a bisa cu e mes ta hiba e auto su cas.❑

Nieto di shete aña agresivo contra su welo

CASHERO—Diahuebs 13.40, polis a bay na un cas na Cashero pa un nieto onbeschoft y agresivo. Cu ta bringando cu su welo. Na e cas polis a papia cu e homber R.G, kende ta bisa cu su nieto di shete aña, ta benta cosnan di su cas afo y e ta comporta hopi agresivo contra dje. Polis a papia cu e nieto J.G., y e ta declara cu e no sa e motibo cu e ta comporta malcria contra su welo. ❑

Autonan mal para ta sera caminda pa strand

NOORD—Diahuebs 10.30, durante patruya polisnan ta constata cu na haltura di Ritz Carlton, cu e autonan di e trahadonan ta para banda di caminda cu ta bay e strand y ta haci e caminda smal, cu consecuencia cu e companianan acuatico cu tin cu pasa cu nan trailer cu boto, mester haci maniobra pa pasa banda di e autonan. Polis a pasa cu e supervisor di e tereno, cu e peticion pa busca luganan alternativo pa nan para nan auto pa evita cu ta stroba trafico. E supervisor a bay di acuerdo y lo papia cu e trahadonan. ❑

Atracado a core sconde pa helicopter pero deteni pa polis

ORANJESTAD—Diahuebs 19.54, Central ta manda polis na Get Rich pa un atraco cu machete. Atraco Team a wordo manda na e sitio, y polisnan a busca den becindario. Durante cu polisnan tabata busca, un persona a bisa nan cu nan a mira un persona sospechoso na haltura di Beaujonstraat. E persona a core drenta den un cura y a bay sconde, ora cu el a mira e helicopter. Polisnan a bay busca den e cura y a haye drum plat bou di un mata. E tabata sconde meimei di dos palo. Relaciona cu esey polisnan a detene e homber cu despues a resulta di ta J.B. naci na Aruba di 21 aña. El a keda deteni pa ladronicia cu violencia y entrega na Atraco Team. ❑

Hungado di bala agredi despues di wega

SOLITO—Diahuebs 23.08 Central ta manda polis na e tereno di RCA, na unda tin un pelea formal. Na yegada a bringadonan a bay caba. Algun testigo a declara cu na fin di e wega, tur dos ekiponan a baha tereno y ora cu nan a yega banda di tribune, un di e mucha hombernan di FS San Nicolas a wordo atraca.

E mucha homber A.F.M, di 19 aña a haya algun golpi na su cabes y tabata keha di dolor na su cabes y su cachete. E ta bisa cu e no por corda kico a pasa. Na prome instante, polisnan a puntra pa un ambulance, pero despues di e warda un cuarto di ora, A.F.M. a decidi di bay su cas, riba su mes responsabilidad.❑

Despues di basta discusion den Corte

Hues kier confrontacion via spiel pa testigonan indica kende a tira Ito mata

ORANJESTAD – Hues ta comparti e punto di bista di abogado mr. Zara cu mester haci cierto investigacionnan pa tin claridad den e caso di asesinato na Sero Patrishi. Ayera mainta e sospechosonan Anthony Bello, Michelangelo Trinidad, Omelio Mauricio y Marlon Petrocchi a presenta cu mannan geboei den Corte. Ta asina cu un biaha mas e caso a bin dilanti pro forma y e biaha aki tabatin basta discusion den Corte prome cu a keda dicidi cu dia 30 di November lo bay trata e caso.

CONFRONTA TESTIGO CU SOSPECHOSO

Prome cu e abogadonan por a hiba palabra, Hues a bisa cu mr. Zara a pidi pa scucha dos testigo. Hues a pidi abogado pa otro biaha argumenta den su peticion pakico e kier scucha e dos testigonan aki. Mr. Zara a bisa cu e lo haci esey. El a splica Hues cu si analisa e declaracion di un testigo D., cu tambe ta victima di e tiramento na Sero Patrishi, prome el a bisa cu e no conoce esun cu a tira. Despues e ta bisa cu el a compronde cu e tirado ta ruman di, Derick Koolman, cu a wordo tira mata na San Nicolas. Mr. Zara a bisa Hues cu e ta haya cu ta importante pa tin claridad den e caso aki, pa asina Ministerio Publico por actua. E kier scucha D. den Corte bou juramento. E abogado kier sa for di kende D. a scucha esaki. Pa loke ta e dama S. cu tambe ta un testigo, e ta partner di e victima R.Violenus, mihor conoci como Ito. Segun mr. Zara, S., tabata den ambulance hunto cu Ito y nan a papia. E abogado a bisa Hues cu S. a declara na Recherche cu el a puntra Ito kende a haci esaki y cu Ito lo a declara cu ta amigo di un tal J. Mr. Zara a remarca cu Recherche no a haci investigacion riba e parti aki. Mr. Zara kier pa scucha S. pasobra e ta kere cu S. lo a papia mas cos cu Ito. S. ta presente den tribuna y tabata sacudi cabez.

CLARIDAD DEN CASO

Mr. Zara a enfatisa cu tur esaki lo contribui pa trece claridad den e caso. Hues a bay check e declaracionnan cu mr. Zara ta referi na dje. Hues, despues di a lesa esakinan a bisa cu enberdad e ta haya e peticionnan na su lugar. El a puntra Fiscal pakico no a investiga e declaracionnan aki. Fiscal a propone pa manda e caso pa Hues Comisario pa asina e interogacionnan tuma lugar y no den Corte. Asina lo gana mas tempo. Hues a haya esaki un bon idea.

INSTRUCCION NA FISCAL

Hues, ademas di a aproba e scuchamento di e dos testigonan, a instrui Fiscal pa confrontacion via spiel di tres testigo cu e 4 sospechosonan pa mira si nan ta corda kende a tira. Hues a sigui bisa cu e kier pa e sospechosonan tin e mesun paña bisti, cu nan tabatin dia 9 Februari 2012 ora cu e tiramento a sosode na Sero Patrishi. E pañanan ta confisca o sea esey lo no ta un problema. Hues kier pa den e confrontacion, definitivamente tin indicacion fuerte, kende ta esun cu a tira R.Violenus mata.❑

No sa ainda con lo bay yame pero no por papia mas di un refineria sino mas bien

Terminal di transshipment lo bira mas bien subsidiario di Valero

ORANJESTAD – Awor cu refineria Valero ta cambia di un refineria pa un operacion di terminal di transshipment, e lo fungi como un subsidiario di e refineria y lo ta completamente operacional prome cu fin di aña. Esaki a keda confirma pa vocero di e refineria esta Bill Day na BON DIA ARUBA. Si e siman aki no tabata conoci ainda pa BON DIA ARUBA di unda e petrolio lo a bin y unda e productonan lo bai, awe esei no a cambia mucho.



UNDA E PETROLIO TA BIN

"Di unda e petrolio lo bin y unda e productonan refina lo bai, ta depende di e contracto cu e terminal su operacion lo haya" Day ta bisa. "Valero lo almacena crudo pa su refinerianan na Merca tambe y tambe por almacena productonan refina pa exporta pa exterior" Day a bisa.

TRANSSHIPMENT

E decision di Valero pa cambia su operacion di refineria pa transshipment a coy hopi hende "for di base", mientras cu pa otronan e tabata un cos cu bo por mira bin. E decision di e compania ta traduci den mandamento cas di mas cu 500 empleado cas. Gobierno di su banda ta buscando alternativanan laboral pa e trahadonan, y a bisa cu tin diferente desaroyonan y proyectonan caminda nan por haya trabou. Tambe a papia di hincanan den WEB, ELMAR y otro empresanan di Gobierno.



KICO TA TRANSSHIPMENT

Loke Valero ta bay haci awor ta almacena petroleo den nan tankinan aki na Aruba y ora nan haya benta pa esaki, e barconan di e clientenan ta bin busca e producto aki nan. For di unda e petroleo ta bini no ta conoci, pero Valero tin diferente fuente, mientras cu e clientenan por bin for di diferente pais di mundo.❑

Acuerdo ta solamente pa refineria y no terminal

Valero ta confirma cu como Terminal di Transshipment lo paga Gobierno menos na entrada

ORANJESTAD - Unabes cu e refineria Valero cambia su operacion pa uno di transshipment, e lo mester paga menos placa na belasting na Gobierno. Esaki a keda confirma ayera pa vocero di e refineria Bill Day na BON DIA ARUBA. Actualmente e acuerdo cu tin entre e refineria y Gobierno di Aruba ta cu sea cual sea e cantidad di ganashi cu e refineria haci, ta un suma fiho e tin cu paga na impuesto tanten cu e ta opera como un refineria. "Pero ora cu e cambia su status pa un terminal di transshipment, e suma lo ta menos" Day ta sigura BON DIA ARUBA. E no tin e sumanan exacto pero cu Gobierno di Aruba por a suministra esaki.

DI REFINERIA PA TERMINAL

Refineria Valero a anuncia su cambia su operacion di un refineria pa un operacion di 'transhipment' te proximo aviso y ta premira cu e cambio aki lo ta completa pa fin di e aña aki. Cu esei ta bin un reduccion considerabel di personal cu awor tin cu bandona e refineria ya cu no tin trabou pa nan. E proceso laboral aki tambe ta keda completa pa e fin di e aña aki. Na tur, un momento sigur dificil pa tanto e refineria como e trahadonan cu dentro di poco lo no tin trabou.

BIN Y BAI

E noticia a keda participa oficialmente ayera mainta na e trahadonan, sindicato y tambe comunidad di Aruba door di un delegacion cu a bin Aruba netamente pa esaki den fin di siman. Den oranan di atardi nan a bishita Gobierno di Aruba y e dialogo social riba e tereno ey pa despues bandona Aruba atrobe den oranan tempran di anochi. Un procedura corporal cu ta custumber pa conglomerate nan mericano. Bin, haci nan trabou y move atrobe.

PAKICO E PASO AKI

E participacion principal tabata cu debi na e tardansa di e 'deal' pendiente entre e refineria y PetroChina (aunke oficialmente nan no ta haci mencion di esnan cu nan ta negoshando cune), nan mester a pasa pa e asina yama 'otro opcion' y tuma e decision 'dificil' pa move di un refineria pa un operacion di transshipment. Esaki ta nifica cu un gran cantidad di trahado tin cu bai, ya cu un operacion menciona asina no ta rekeri e mayoria di trahadonan emplea aworaki.

RESPONSABILIDAD

Conciente di su responsabilidad, e refineria pa medio di su vocero Bill Day a sigura cu tur e trahadonan afecta lo wordo asisti den nan proceso dificil di retiro y un posibel ayudo pa otro empleo.

Mes momento Day ta sigura BON DIA ARUBA cu e trahadonan cu ta haya nan retiro, lo haya nan pakete di cesantia segun nan aña di servicio. Mes momento cualkier momento cu tin cambio den e proceso di operacion, e trahadonan aki lo por wordo yama bek pa un trabou cu e refineria. No por a confirma si nan mester a wordo 're emplea' of si nan ta haya un trabou sigur.

TRANSSHIPMENT

Transhipment ta basicamente e operacion cu ta warda petrolio den tanki, y ta pase di bapor pa bapor. Un negoshi riba su mes basta lucrativo y unda cu Aruba tin un posicion basta clave den dje.

Aunke cu e cantidad di personal ta hopi menos, e operacion ta uno cu ta genera placa y esei ta netamente e motibo pa Valero haci loke nan a haci. "Nos mester a genera un plan pa gana placa atrobe" Day a bisa, y esaki tabata e plan mas practico pa e momento aki.

Tambe Day ta bisa cu e ta keda un di e doñonan di trabou mas grandi di e isla. Sera e refineria no ta haciele uno atractivo pa un posibel benta.

Como tal a dicidi cu a mantene e refineria den tal forma cu por opera esaki di un forma cu cualkier momento por restart esaki unabes cu tin e necesidad pe. ❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Aros Mexicano

Ingredientenan:

3 cuchara grandi di azeta dushi
1 siboyo grandi corta chikito
2 tenchi conoflok machica
1 ½ cup di aros
½ telep di salo
1/8 telep di cayenne pepper
3 bloki di bouillon di galiña
3 cup di awa herbiendo
1 paki di frozen peas & carrots
1 ½ cup di tomati di bleki

Den un planchi grandi keinta e azeta ariba un candela abou. Agrega e siboyo, conoflok y aros. Cushina mientras ta drei e te ora e siboyo cuminsa blink y e aros a bira un tiki gel (opaco). Disolve e blokinan di bouillon den e awa herbiendo y basha esaki hunto cu salo y cayenne pepper ariba e aros. Lag'e herbe atrobe. Baha e candela, pone e tapadera y lag'e cushina pa 20 minuut of te ora e likido wordo absorbi. Agrega e peas & carrots y e tomatinan. Cushina un tiki mas te ora e berduranan tur ta cayente. Sirbi e cu galiña hasa of barbecued.

Bon Appetit!

A crea expectativanan falso:

Minister Trinidad ta trek horea di prome minister Schotte riba promesa di pago na maestronan

WILLEMSTAD – Minister di Maneho, Planificacion y Servicio, Carlos Trinidad a trek horea di prome minister Gerrit Schotte relaciona cu e presentacion cu e mandatario tabatin siman pasa na sede di SITEK. No obstante diferente peticion y advertencia pa no crea expectativanan falso, toch prome minister Gerrit Schotte a bay sede di e sindicato y priminti personalmente cu pago di adaptacion y ahuste di salario lo tuma luga dia 14 di september awor.

Segun minister Trinidad, no ta posibel pa caba cu e tramitenan administrativo memey di luna.

RESOLUCION

Den e reunion di siman pasa, e trahadonan den enseñansa cu a tene un mainta di informacion bou di ora di trabou, a presenta un resolucion na prome minister Schotte. E presentacion di e resolucion a resalta riba e dia cu a bay entrega lista y a bira un show completo cu Tele-Kòrsou a cubri.

Na e momento cu prome minister Gerrit Schotte a haci e promesa na e trahadonan den accion, ya caba sinembargo na diferente ocasion minister Trinidad a adverti tanto den Conseho di Minister mes como na telefon cu e pago lo no por tuma luga riba e fecha cu a menciona cu ta dia 14 di september awor.

CARTA MINISTER SCHOTTE

Segun e carta di e minister cu a bay pa prome minister Schotte, su Ministerio no ta para responsabel pa e promesanan cu a haci. Bon Dia Aruba ta cita e carta textualmente, manera el a bay pa prome minister Schotte.

"relaciona cu bo carta di dia 31 di augustus 2012, referiendo na e resolucion acepta pa Sitek, mi ke informabo lo siguiente.

Dia 22 di augustus 2012, den mi calidad di Minister di "Maneho, Planificacion y Servicio" (Bestuur, Planning en Dienstverlening), durante reunion semanal di Conseho di Minister, mi a pidi atencion pa e topico pagamento di indexacion (indexering) 2012, pa e personal di den enseñansa. cu enfasis mi a hala atencion di henter Colegio, cu pago di indexacion, pa mas tempran lo por tuma luga fin di september 2012. (Wak notulanan RvM/KdM, 22 di augustus 2012). Riba e mesun fecha ey a tuma luga den oranan di merdia un reunion, den cua tabata sinta band'i mi, srsnan. Monk (Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte), D. Plantijn (presidente di Sitek) y Gumbs (miembro di directiva di Sitek).

Durante e reunion aki mi a splica tur esnan presente bon cla, cu pago di indexacion (cu ta referi na dje) no ta posibel pa fin di augustus of medio september. A redacta loke a bin dilanti den e reunion y explicitamente e loke ami personalmente a informa partidonan y a redacta un carta cu mas laat anochi, durante un reunion di personal den enseñansa, mester a presenta. (wak carta fecha 22 di augustus 2012 di minister C. Monk pa Sitek). Durante e transmision direct (live) di un reunion na (sede) di Sitek, diabierna dia 31 di augustus 2012 ultimo, caminda su Excelencia, riba invitacion di e organisacion referi na dje anteriormente, tabata presente, mi a yama bo personalmente na telefon y a expresa mi preocupacion tocante pagonan "provisional" y a hala bo atencion pa ta cauteloso haciendo palabracion tocante e tema aki, pasobra practicamente no ta posibel ehecuta e encargo aki, prome cu medio september. como motibo, pakico no ta posibel realisa e promesa anterior, mi a duna bo cu e departamento "Salaris Administratie" ta trahando riba un sistema pa agrega e dos sistemanan di administracionnan di salario di Antia Hulandes y Teritorio Insular di Corsou. cu enfasis mi a splica Bo, cu mientras no caba cu e ehercicio aki, no ta posibel haci niun "uitdraai" c.q. pago.

Loke automaticamente ta nifica mesora tambe, cu ta imposibel haci niun pago provisional.

Ademas bo persona ta na altura cu ta cu "Besluit" (decision) di Conseho di Minister di dia 29 di augustus 2012, a dicidi di paga indexacion.

P'esey, ta cu enorme asombro mi a lesa den bo carta di dia 31 di augustus 2012, cu e motibo di e "tardansa" cu a tuma luga den e caso aki, probablemente mester busk'e cerca e Ministerio cu ami personalmente ta responsabel pe.

Tumando e loke mi a trece dilanti aki, ta pa mi un "rompekabesa" (raadsel), con por a haci un promesa asina na e personal di enseñansa. cu esaki a crea speransa falso cerca e personal di enseñansa, sabiendo miho.

Pa medio di e carta aki pues mi ke elimina tur mal impresion of interpretacion, cu Ministerio di Maneho, Planificacion y Servicio, tin of lo ta tin absolutamente nada di haber cu pagamento laat di "indexering", of e transferencia.

Sperando di a informa bo suficientemente, mi ta keda". E carta ta firma pa minister Carlos Trinidad. ❑

Por spera conclusion riba termino cortico:

Emisarionan di Gobernador ta sigui traha riba nan relato pa e crisis politico actual

WILLEMSTAD – E emisarionan di Gobernador ta sigui traha riba nan relato pa atende e crisis politico actual. Nan mester a entrega nan relato diaranson y despues a bin informacion cu lo a entrega e relato den curso di awe. Sinembargo awe mainta a bin un comunicado oficial di Palacio di Gobernador cu e emisarionan ta sigui traha y por spera e conseho riba termino cortico.

CONSEHO

Palacio di Gobernador ta bisa oficialmente cu dia 30 di augustus 2012 Gobernador di Corsou a pidi Carl Grüning y Ronnie Koeijers, pa dun'e un conseho encuanto e pasonan cu por tuma pa sali for di e impasse entre conseho di Minister di Gabinete Schotte y e mayoria di Parlamento, relaciona cu e pregunta si por forma un gabinete interino cu lo sinta te ora caba di finalisa formacion di gobierno, basa riba resultado di eleccion di 19 di october 2012. E trabounan a resulta di ta abarca mas di loke a pensa na prome instante y esaki a pone cu e entrega di e conseho dia 5 di september ultimo no a resulta posibel mas. Gobernador ta spera di ricibi e conseho riba termino cortico ainda", asina e participacion ta bisa.

ASJES NO LO COOPERA

E situacion a bira mas agudo awor cu presidente di Staten Ivar Asjes a anuncia oficialmente na 12 miembro di coalicion cu e no ta bay yama un reunion publico pa atende eleccion di un presidente y vice presidente nobo di Staten. Asjes a informa e parlamentario cu e no ta bay coopera cu un (posibel) violacion di Reglamento di Orden di Staten. E carta ta bisa textualmente. "Nos a tuma nota di boso carta fecha 24 di augustus ultimo. Lamentablemente nos mester informa boso cu e peticion den boso carta no ta conforme e Reglamento di Ordo di Parlamento. Pa e motibo aki y pa e echo cu nos no ta bay coopera cu un (posibel) violacion di Reglamento di Ordo, nos no por cumpli cu boso peticion pa yama e reunion pidi. Finalmente, nos ta reconfirma cu tur fraccion den Parlamento por ta sigur cu nos lo eherce tur nos tareanan y autoridad pa salvaguardia e derecho democratico di nos Pueblo di por vota dia 19 di october awor". E carta a bay pa e parlamentarionan: De Jongh-Elhage, Atacho, Jesus-Leito, Alcalá-Wallé, Jackson, Jacoba, Sulvaran, Cecilia, Godett, Davelaar, Rozier y Cleopa.

MOTIVACION

Miembro di fraccion di PAR Dennis Jackson mientras tanto a cuestiona e desaroyo aki. Actuando como lider interino di e fraccion mas grandi den Staten, Jackson ta bisa cu su fraccion ta considera motivacion di parti di presidente di parlamento pa no convoca e reunion publico pidi dia 24 di augustus ultimo como un acto dictatorial y manipulativo. "dictatorial pa motibo cu presidente unilateralmente ta duna interpretacion y aplicacion di Reglamento di Orden segun presidente su propio interpretacion di un forma unilateral. Manipulativo pa motibo cu presidente a warda te na e ultimo momento cu por yama e reunion pa informa parlamentarionan cu a pidi e reunion cu e reunion lo no wordo convoca. E argumento cu presidente di parlamento ta uza pa legitima presidente su decision y accion, fraccion di PAR no ta comparti".

VIOLACION SEGUN PAR

Jackson ta bisa cu fraccion di PAR ta constata cu un bes mas presidente di parlamento ta viola Reglamento di Orden di Parlamento y e principio di funcionamento democratico di parlamento. "fraccion di PAR ta keda pendiente pa presidente reanuda e reunion publico di dia 24 di augustus 2012, cual presidente unilateralmente y abrupto y un forma dictatorial a pospone te un otro aviso. Nos ta verwacht cu presidente lo reanuda e reunion publico aki, prome cu e reunionnan publico di dia 10 y 11 di september 2012, cu sorprendentemente ta yama prome cu continuacion di e reunion publico pospone di dia 24 di augustus ultimo. Sr. Presidente ta componde cu fraccion di PAR lo no por duna aporte na violacion di parlamento su derecho di continuacion di e reunion publico pospone dia 24 di augustus ultimo. Atendiendo un otro reunion publico prome cu reanuda e reunion di dia 24 augustus 2012 pospone pa presidente di parlamento pa un termino indefini lo ta violacion di e letter y espirito di funcionamento di un democracia parlamentario", asina e carta ta bisa finalmente.

NO LO YAMA REUNION

Jackson a bisa awe mainta na radio cu su partido lo no coopera pa e reunionnan publico, por cierto di caracter solem cu mester tuma luga dialuna y diamars pa atende clausura y apertura di aña parlamentario 2012/2013 tuma luga. Segun Jackson, su partido lo no coopera bou di ningun circunstancia cu e actitud dictatorial di Asjes.❑



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 12 SEPTEMBER 2012 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDAPUNT:

1. Verzoek MEP-fractie inzake de ontwikkeling rondom de beslissing van de Valero raffinaderij voor de raffinage activiteiten stop te zetten (IS/1138/11-12,d.d. September 2012).

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

E trabounan lo tuma luga den fase:

Limpiesa Jan Kok ta avansando poco poco pero lo ta un tarea di hopi tempo

WILLEMSTAD - E trabounan di limpiesa pa limpia e area di Jan Kok mas tanto cu ta posibel di e zeta, cu a drenta den area aki den luna di augustus y a causa hopi daño na elemento natural y historico den e area, a yega e di dos fase. Den un reunion entre e diferente partido a traha un plan di trabou cu palabracion concreto. Den e prome fase a uza mashin grandi pa e limpiesa grandi di e area, pa asina kita e zeta for di e luganan cu mas a wordo afecta dor di e zeta. Hopi luga specifico, manera caminda tin palo di mangel no por a wordo limpia pa motibo cu tin cu atende cu e vegetacion aki na un manera cuidadoso pa no causa daño adicional.

DI DOS FASE

Den e di dos fase di e trabou di limpiesa, cu cua ya a cuminsa na cierto luga den e area, ta focus mas tanto riba limpiesa di patch di palo di mangel y e structuranan historico di e zoutpan. Pa haci esaki gruponan chikito di boluntario ta cuminsa traha, despues di ricibi un workshop cortico con tin cu traha cu e material cu ta bay uza. Despues e gruponan chikito aki ta cuminsa cu e limpiesa bou di guia di experto cu conocemento di e area. Ta trata aki di un grupo fiho di boluntario cu lo traha por lo menos un siman largo riba e trabounan cu tin di haci. A opta pa un grupo chikito di boluntario pa haci e trabounan di limpiesa na un forma eficiente y na nivel profesional, pa asina evita cu ta stroba y causa mas daño na e area y pa tuma tur medida preventivo pa protege e salu di e boluntarionan den e proceso. E fase aki, pa cuestion di e palo di mangel, ta cay bou di mando di Ryan de Jongh, cu a trahando den area for di e prome dia.

DI TRES FASE

Den e di tres fase di e proyecto di limpiesa, tambe bou di guia di Ryan de Jongh, lo aplica mas boluntario pa haci e trabou di limpiesa di mas fini. Mas informacion pa cu esaki lo sigui despues. E organisacionnan cu a uni ta haci un apelacion na tur hende y compania cu a ofrece pa yuda pa keda standby. "E interes y yudansa cu a ofrece ta di gran importancia y no tin mag di bay perdi. Pero e area di naturalesa aki ta asina fragil cu no ta responsabel pa haci accion di yudansa masal", asina persona di contacto Theo van der Giessen di Stichting Uniek Curaçao a bisa.

AKOHIDA DI ANIMAL SUSHA KU ZETA

Veterinario Odette Doest tin e coordinacion pa cu e animalnan den e area cu ta bira victima di e zeta, manera cangreu y parha. Hende cu ta cana den e area of cu ta biba den vecindario y cu ta observa animal cu ta susha cu zeta of ta comporta na un manera straño mester tuma contacto cu dokter Doest. Si ta haya cangreu susha cu ta na bida, tambe por garanan nan y trece nan na e practica di dr. Doest na Julianadorp. Ta conseha tur hende pa no purba di gara e flamingonan. E parhanan aki ta sumamente fragil y ta haya stress facil. Si e animalnan aki haya mucho stress, pa motibo por ehempel cu hende ta purba garanan, nan ta bira mas suak y por haya paro cardiaco. Esaki tambe ta conta pa otro parhanan. Hende profesional cu tin hopi experencia cu garamento di para ta tirando bista regular riba e animalnan y ta purba na momento strategico pa garanan. dokter Doest y su assistentnan ta alcansabel na e number 515-1776.

FONDONAN DI WERELD NATUUR FONDS

Manera ya ta conoci Wereld Natuur Fond (WNF) Hulanda a ofrece un cantidad di 5000 euro for di 'noodfonds' pa asisti na e trabounan na Jan Kok. Un punto importante pa e organisacion aki ta pa monitoria e area den e lunanan venidero pa haya claridad riba e efectonan di e desaster. Tambe pa monitoria e fauna den e area aki, incluyendo parhanan cu ta bin di exterior. Den palabracion entre contacto local y WNF a dicidi pa stort e cantidad riba cuenta Stichting Uniek Curaçao, cu tin e coordinacion entre e diferente grupo y organisacion cu ta yuda. E cantidad di cen lo keda exclusivamente pa e proyecto aki y transparencia den e manera cu ta uza esaki ta un exigencia.❏

Awor cu ambos ta oficialmente huramenta

Huesnan Miranda Schoemaker y William Winfield cla pa traha na Aruba den Corte

ORANJESTAD – Recientemente dos hues a keda huramenta pa traha na Aruba pa un periodo. Ta trata aki di Mr. Miranda Schoemaker y Mr. W.C.E. (William) Winfield.

Ambos tin un periodo ta trahando caba na Aruba den e funcion di hues, pero a presta nan huramentacion oficialmente manera ley ta prescribi.
Schoemaker a inicia su carera na 1995 di ley hulandes na Rotterdam cual e la completa na 1999. E la termina e estudio di ley penal y civil.
Despues e la sigui traha como abogado na Amsterdam prome, y despues na Aruba unda cu e la haci esaki te na 2009.
Tabata na 2009 cu e la dicidi di cuminsa su estudio pa hues na Corsow, di cual e mester a haci esaki mitar anja na Hulanda na e Corte di Maastricht. Tabata na januari 2011 cu e la bolbe Aruba den e funcion. No a ricibi informacion di hues Winfield, pero ta desea ambos persona exito den nan carera noble como hues na Aruba. ❑


Momento di instalacion di e dos huesnan nobo sinta na mesa berde.


D.r.p.d Hues Mr. William Winfield, Presidente di Hof Mr. Liesbeth Hoefdraad, Minister Arthur Dowers, Hues Mr. Miranda Schoemaker.

Pronto Aruba lo tin un oftalmologo (docter di wowo) mas

Zuleyma Laclé a gradua como Oftalmologo na Colombia


Drpd Tata Antonio Lacle, Zuleyma Lacle, mama Elizabeth Lacle

ORANJESTAD - Diahuebs anochi famia Lacle tabata di fiesta na momento cu Zuleyma Laclé, un yiu di tera, a ricibi su diploma como oftalmologo Presente na e bunita ocasion aki tabata su mayornan orguyoso, Anthony y Elizabeth Laclé, su yiu stima Eugene Petrocchi y su pareha Marlon Petrocchi. Despues un grupo di famia y amigo a reuni pa celebra e logro profesional di Zuleyma.

NOTICIA POSITIVO

E noticia aki ta hopi positivo pa nos isla, pasobra e ta cla pa bin labora como dokter di wowo pa nos pueblo y duna e mihor servicio cu ta posibel na e pashentnan.
Awor Zuleyma ta drenta un etapa nobo di su bida y su mayornan, Antonio y Elizabeth, rumannan Carolina y Ilka, pareha Marlon, yiu Eugene, subrinonan Sebastian, Adrian, Andres, Yithzar, Yemira y Yahmir y su cuña Andres, hunto cu demas famia Laclé, Castillo, Rojas y Petrocchi ta desee tur clase di exito den su profesion como oftalmologo.❑

Despues cu wiel di patras a kibra riba caminda

Auto ta perde control bolter den mondi banda di aeropuerto


E chauffeur den ambulance.


Agentenan policial papiando cu personal di ambulance.


Polis di trafico mesora a bin asisti.


Den e auto tabatin un cilinder di gas cu mesora despues di e impacto a ser saka for di e auto.

ORANJESTAD - Ayera despues di merdia, pa mas o menos 02:40 un Chevrolet Cavalier Blanco, maneha pa un cabayero ta bolter riba e caminda pariba di e cura di Airport, despues di a perde control pa via cu un di su wielnan di auto ta kibra completo, e cabayero a bolter cu su auto den mondi. Na yegada di polis nan a ser informa, cu e tin un cilinder di gas chikito den e auto, mesora a saca esaki pa evita cualke incidente mas peor.
E cabayero aparentemente lo a fractura su brasa, ambulance cu tabata den e vecindario a bai di biaha na e sitio y a atende cu e chauffeur, wardando riba e otro ambulance cu despues di un rato a yega pa a sigui trate y despues transporte pa hospital. ❑

Bon Dia a rumble ayera tardi































BON DIA Aruba





Bon Dia a rumble ayera tardi

ORANJESTAD – Ayera tardi a tardi a tuma luga presentacion di 5 di e Super Streanan di Lucha Libre Mericano na e edificio di Bon Dia Aruba, caminda nan a saca potret y firma e edicion special di Extreme Bon Dia pa e muchanan cu a bin topa cu nan.

Riba e cara por a mira cu e muchanan tabata hopi entusiasma cu presencia di e luchadonan, kendenan no kier a bandona e edificio di Bon Dia Aruba te ora cu nan a atende delaster mucha. E streanan cu tabata t'ey presente tabata Jerry "The King" Lawler, Rowdy Roddy Piper, X-Pac, Bas van Kunder y Cody Hall, yiu homber di e legendario luchado Scott Hall, miho conoci como "Razor Ramon". Tabata un dia hopi interesante pa un y tur cu a yega y no a worry cu e calor inmenso cu tabata reina, ta nan strea faborito nan a bin topa. Riba e combinacion di fotonan cu nos tin riba e proximo 4 paginanan por tuma nota di presencia di un cantidad grandi di mucha y hende grandi. Un palabra di gradicimento ta bay pa Jason, Alex Croes y e crew completo di Bon Dia Aruba. Tambe na Ruben Garcia, Ivo Yanez, Erin Croes y tambe Robert "Riba Wiel" Thiel, kendenan a propaga e evento aki den nan programa. Bon Dia Aruba a rumble ayera y lo sigui rumble awe diasabra y mañan diadomingo, ora cu e luchadonan topa cu otro den ring na Joe Laveist Sport Park 7'or en adelante. Yega tempran pa asina bo haya un bon luga.❑





























Bon Dia a rumble ayera tardi











Recordando 50 aniversario di fayecimento di nos Dama di Siglo Laura Wernet-Paske

ORANJESTAD - Riba 8 september 2012 nos Dama di Siglo 2000, Sra. Laura Simona Wernet-Paskel (d.f.m.) ta cumpli 50 aña cu el a fayece. Laura tabata un figura marcante pa nos isla Aruba. Sra. Laura a nace dia 18 di februari 1911 na Santa Cruz. E a bay studia na Hulanda na un edad di 15 aña. Dia 11 di juni 1931 el a obtene su diploma di maestra di scol. Na aña 1937 e a casa cu Willem Wernet. For di e matrimonio aki a nace shete yiu, seis mucha homber y un mucha muhe.

PROME MUHE DEN POLITICA ARUBANO

E tabata e prome ser femenino cu a subi riba un lista politico. Esta riba e lista di e partido Union Nacional Arubano (U.N.A.). E tabata un persona cu a lucha pa e derechonan di hende muhe. E tabata kier pa e hende muhe haya mas participacion den gobierno. E no gusta inhusticia.

UN MUHE REMARCANTE

Sra. Laura tabata un persona hopi religioso. E tabatin su propio biblioteca, caminda e.o. pastoor y soeurnan tabata fia buki cerca dje. Na aña 1944 e a skirbi un manuscrito cu e a yama 'Ons eilandje Aruba'.
Te despues di su morto nan a publica esaki na un buki. Sra. Laura a fayece dia 08 di September 1962. Asina nos por sigui skirbi paginanan yen di su bida marcante.
Awe cu orguyo , nos scol cu tabata yama 'Sint Janschool' ta carga su nomber, esta Colegio Laura Wernet-Paskel (for di 1991).

SANTO SACRIFICIO DI MISA

Nos no por laga e 50 aña di fayecimento di un persona asina prominente cu a significa asina hopi pa nos Aruba pasa bay sin mas. Pa conmemora e fecha aki lo bay tin un Santo Sacrificio di misa dia 8 di September 2012 pa 7 or di anochi na misa Inmaculada Concepcion, Santa Cruz. Pa 6.30 p.m lo tin ponemento di krans door di alumnonan di C.L.W.-P. y miembronan di e Fundacion cu ta carga su nomber. Nos ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti pa asina demostra nos aprecio y gradici nos Señor pa su bendicion cu nos a ricibi den persona di maestra Laura.❑

Ceremonia eclesiastico na ocasion di Dia di Boneiro na Misa Santa Theresita

ORANJESTAD - Union Mutualista Boneriano, conhuntamente cu Comision Celebracion dia di Boneiro, kier a extende un invitacion personal na tur miembro pa bin celebra cu nos e dia di Boneiro en grande. Esaki lo tuma luga diadomingo 9 di September cuminsando cu un santo sacrificio di Misa na Santa Theresita pa 8.30 di mainta pa asina bendiciona tur nos miembronan.
Lo brinda un koffie den club pa despues continua pa 10.30 di mainta cu e acto protocolario. Merdia lo continua cu e parti cultural unda cu lo tin musica y baile pa deleita e publico y alabes lo honra 3 miembro pa nan esfuerso y dedicacion na Club. Cushina un biaha mas lo ta bon surti cu cuminda crioyo Boneriano pa un y tur. Den oranan di atardi lo tin e acostumbrado wapamento den e cayanan di San Nicolas. ❑

Caribbean Queen Palm Beach Plaza Mall ta introduci Daphne Agius Cesareo-Lejuez







ORANJESTAD - Caribbean Queen na Palm Beach Plaza Mall ta orguyoso di por introduci su di nuebe Reina Caribense, Daphne Agius Cesareo-Lejuez, un artista local cu ta biba y crea riba nos isla. Daphne ta un tormenta di actividad di cuarenta y pico aña, kende continuamente ta expresa su creatividad den un cantidad di diferente manera.

REINA CARIBENSE

Como nos Reina Caribense pa e luna di September, Daphne ta representa un berdadero mescla multicultural, cu por mira su reisnan ta data bek pa origennan Europeo y Caribense. Naci na Hulanda cu mayornan Arubiano y lasonan familiar na St. Maarten, Corsou y e Republica Dominicano, e ta sinti su mes hopi comodo cu – y ta adapta facilmente na - culturanan, idiomanan y tradicionnan nobo.

WELA

Daphne ta identifica su wela como un di su inspiracionnan mas grandi y ta duna danki na su "Yeya" pa e forsa creativo cu ta push'e. Daphne ta splica cu e tabata testigo di e determinacion y dedicacion di su wela, cu no tabatin nada cu e no por a logra si el a uza su mente! E conocemento aki cu e por a haci practicamente tur cos a stimula Daphne su relacion di amor cu artesania.

CREATIVIDAD

No ta bini como un sorpresa cu su creatividad tambe ta forma parti di su carera profesional, y como Director Creativo na CaribMedia/VisitAruba.com, Daphne ta supervisa e aspecto artistico di mercadeo riba internet, media social y diseño di website.

EXPRESION ARTISTICO

Cu hopi amor pa su casa Mark y orguyoso di ta mama di dos bunita Tesoro chikito, su bida priva ta tene ocupa pafo y paden di e oficina, cu poco tempo pa dedica na otro cos. Sinembargo asina mes e ta sigui busca maneranan pa expresa su mes artisticamente, probechando di su creatividad pa su hobby tan gusta di crea bukinan di recuerdo, entre su otro hobbynan original.

DIVA

Su pasion mas nobo, esta trahando cu cralchi y creando joyas, a wordo inspira pa su yiu muhe, e Diva chikito, Cristina. Motiva pa crea piesanan original di joyas pa Cristina, Daphne a cuminsa un exploracion di cralchi, hilo, cabuya di cuero y mas .... y prome cu el a realisa kico a pasa, Hanini Creations a nace.

HANINI CREATIONS

E nificacion di e palabra Hanini ta ocupa un luga sumamente special den Daphne su curason, ya cu e ta nifica Dushi den e idioma di Malta, y tabata un di e prome palabranan di cariño cu el a scucha for di su casa Mark, kende ta procedente di e isla Mediteraneo di Malta.

Hanini tambe ta describi e amor y atencion personal cu ta bay den casa un di e piesanan cu ta traha na man y finalmente duna como regalo na e dushi/persona sumamente special den bo bida.... y si, e persona aki por ta abo!

HANINI COLLECTION

Tur piesa ta wordo traha na Aruba cu un variedad di material di calidad, cristal, ceramica, weso, palo y metal, cualnan ta wordo manipula den vlechtnan, tehido, cu cralchi, hilo, hopi biaha cu borla y decoracionnan adicional cu ta colga for di e brochenan. E Hanini Collection ta duna un impresion distinto di artesania, y no tin dos piesa cu ta mescos. E coleccion por ser mira y ta na benta na Caribbean Queen durante e luna di September. Riba e combinacion di foto por mira Daphne y su coleccion.❑





60 aña di renobacion

Kapel di Alto Vista celebrabdo 262 aniversario di existencia



Kapel di Alto Vista.

ORANJESTAD- Dia 7 di october proximo lo tuma lugar celebracion di e di 262 aña di existencia y 60 aña di renobacion di Kapel di Alto Vista. Pa e dia aki lo bay tin un celebracion Nacional grandi na Kapel di Alto Vista na honor di Nos Santisima Virgen di Alto Vista, patrona di Aruba.

TUR PAROKIA LO PARTICIPA

Tur parokia lo participa cu nan patrona na e procesion cu lo cuminsa pa 5'or di atardi na pia di e Sero di Alto Vista, sigui pa un Santo Sacrificio di misa solem canta pa miembronan di coronan Catolico di nos pais. Ta pa prome biaha cu lo bai tin un nobena dedica na nos Patrona Santisima Virgen di Alto Vista.

ANTORCHA

For di 28 di september pa 7 di october Pueblo di Aruba ta di fiesta, nos religion Catolico ta di fiesta. Esaki ta cuminsa dia 28 di september cu e nobena pa 5:30'or di atardi, sigui pa un Santo Sacfricio di Misa canta pa e coro di Parokia di Noord. Despues lo tuma luga e ceremonia di apertura di e siman di celebracion. Dos antorcha lo keda cendi, cada banda di e entrada principal di e Kapel, cualnan lo keda cendi henter siman.

PROGRAMA

Tur nobena y misa ta tuma lugar na Kapel di Alto Vista.
Dia 29 di september parokia di Savaneta ta encarga cu nobena y Santo Sacrificio di Misa canta
Dia 30 di september parokia di Santa Cruz ta encarga cu nobena y Santo Sacrificio di Misa canta
Dia 1 di october parokia di Paradera ta encarga cu nobena y Santo Sacrificio di Misa canta
Dia 2 di october parokia di Noord atrobe ta encarga cu nobena y Santo Sacrificio di Misa canta
Dia 3 di october parokia di Dakota ta encarga cu nobena y Santo Sacrificio di Misa canta
Dia 4 di october parokia San Nicolas ta encarga cu nobena y Santo Sacrificio di Misa canta
Dia 5 di october parokia di Oranjestad ta encarga cu nobena y Santo Sacrificio di Misa canta, sigui pa un adoracion Nacional
Dia 6 di october parokia di Brazil ta encarga cu nobena y Santo Sacrificio di misa canta, despues di misa lo sigui 24 ora di vigilia door di tur grupo di oracion di Aruba. Lo resa e.o. pa Aruba y pa paz mundial
Dia 7 e celebracion Nacional cu participacion di tur parokia di nos pais, procesion, Santo Sacrificio di Misa solem canta pa un coro Nacional Catolico.

Cada parokia ta splica con nan celebracion ta tuma lugar y tambe ta invita parokianonan pa participa na e gran y historico fiesta Nacional aki. ❑

DOCTOR na WARDA

ORANJESTAD

8 di September
Dr. Mungra
9 di September
Dr. Horenbeeck

Botica na warda
ORANJESTAD:
Botica Fergusonstraat Tel: 583-0702
SAN NICOLAAS:
Botica Aloe Tel: 584-4606

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Sept. 8 Serenade of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

HOROSCOPO



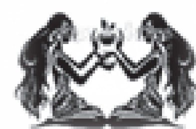
Aries — March 22 - April 20

Lo bo move den un circulo social hopi varia y alegre. Si bo tin cu traha cu publico of presenta algun tipo di actividad social, awe lo bo ta den bo miho



Taurus — April 21 - Mei 21

Bo ta descubri amor cerca esun cu menos bo a pensa. Si bo pensa solamente den un direccion so, lo bo ta alehando



Geminis — Mei 22 - Jun 22

Lo bo cambia un custumber bieu pa algo positivo, Un estilo di bida nobo. E les cu bida ta dunabo den e momentonan aki ta hopi directo. Numbernan



Cancer — Jun 23 - Jul 22

Den e periodo aki lo bo bay conoce un persona cu lo bay ta tin hopi influencia den bo bida. Bo ta bibando den un etapa cu lo bo no lubida. Numbernan



Leo — Jul 23 - Aug 23

Lo bay tin hopi sorpresa agradabel, awo cu Luna ta den bo signo opuesto. Probecha y si bo tin pareha, y no warda pa biba un otro Luna de miel y si bo



Virgo — Aug 24 - Sept 23

Bo ta empatico y lo bo compronde miho e motivacionnan aheno. E escapada amoroso ta impone. Bo lo pensa for di awo unda lo bo bay pasa



Libra — Sept 24 - Oct 23

Bo ta sinti algo cu bo no por splica pa un persona cu recientemente bo a conoce. Awe ta loke bo por considera bo "dia maraviyoso den amor". Num-



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Bo ta bay pone bo mes den contacto cu esun cu tanto bo ta interesa aden y tur cos lo cambia na bo fabor. Ta tempo pa bo explora lo imprevisibel y



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

Un toke feliz ta acerca bo bida suerte y fortuna. E tono cu ta envolvebo ta di creatividad y tambe di suerte . Lo bo bay haya un noticia di un hende cu bo



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

Luna ta ponebo den e tono di conkista. Esaki ta temponan di anuncionan di bon noticia pa bon tempo. Un biahe ta acercando. Numbernan p'awe: 17,



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

Ta magnifica considerablemente bo sensibilidad amoroso. Lo bo kibra e maramento di pasado y cierto sentimentonan di culpa. Numbernan



Pisces — Feb 19 - Mar 20

Luna ta incrementa bo magnetismo y atraccion sexual. E cambionan planetario cu tin rond di bo ta aumenta bo actividad y potencial sexual, ha-

Shelo lo ta poco nubla den curso di dia awe na Aruba

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta principalmente poco nubla. Maximo: 33°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 26 kts. Awe nochi shelo lo ta principalmente casi ningun nubia. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 26 kts.

DIADOMINGO
Diadomingo shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa principalmente poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa den mainta. Maximo: 33°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 28 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diadomingo anochi shelo lo ta principalmente casi ningun nubia. Minimo: 28°. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 26 kts.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 03 09 14 20 21 — Letter: I — Joker: 08

Catochi	Big 4	Zodiac
4980 5458 6850	6940	6810 Libra

Diario	Korsou	Super
2582 7735 7908	9887 1658 6188	5266

Lotto di Dia: 02-03-08-19-23

Mini Mega: 08 18 25 27 05

Sto. Domingo: 1708-6213-3230

Cachi Cachi: 229743

Florida Lottery — 4 Million in prices — September 1, 2012 — 2-8-23-27-43-53-x5

Mega Millions — 93 Million in prices — Augustus 31, 2012 — 31 - 40 - 41 - 47 - 48 x 45

The Roots Are Back



GAIL COLLINS
© 2012 New York Times

CHARLOTTE, N.C. – This just in from the convention: Many Democrats came from humble roots.

If you watched last week's activities in Tampa, Fla., you may have been under the impression that the Republicans had cornered the market on modest beginnings. (The Romneys had bad furniture in college!) But Michelle Obama played a trump card Tuesday with a car "so rusted out I could actually see the pavement going by in a hole in the passenger-side door."

When she mentioned that, I remembered that when my husband and I were in graduate school, he had a car with exactly the same problem. I wonder if the president had to park in out-of-the-way places to conceal the fact that the safety sticker on the windshield was four years out of date. If so, perhaps it's just as well not to go into it.

Michelle was a wow, but there's something kind of ironic about a woman wearing the best dress in the history of political conventions, one that offers a particularly flattering view of the best upper arms in the history of the female gender, giving a speech in which she earnestly explains how she is just like us.

She had a lot to say about the burden of student loans, a part of higher education that the Romneys most definitely did not share. But the first lady said almost nothing about her outside-the-home work life. One of the unremarked-upon factoids in recent political history is that the past two Democratic presidents both had their careers underwritten by lawyer spouses who served as the chief family wage-earners. Michelle didn't officially quit her job until she moved into the White House. But that was a little off-message for the first half of the Democratic convention, which was all about moms. And roots. Particularly moms with humble roots.

The keynote speaker, Mayor Julian Castro of San Antonio, had an arresting, mom-filled story about his background. He and his twin brother, Joaquin, went to school in one of the state's most impoverished school districts, but now he's talked about as a future governor and Joaquin seems to be on his way to Congress. (There are a lot of up-by-the-bootstraps stories in American politics, but you'd have to figure it would be Texas that would produce duplicates.)

Before he started recounting the saga, Castro announced that he was there for the purpose of renominating Barack Obama, thus answering the crucial question of whether he'd get to the point faster than Chris Christie, who first mentioned Romney in about the 71st paragraph.

On Wednesday, the Democrats busied themselves by putting God in their platform. (The Republicans ended with asking themselves who invited Clint Eastwood. The Democrats were wondering who disinvited the Lord.) Then they began to get to the point of the whole convention with Bill Clinton, whose speech was eagerly anticipated by everyone, particularly the Obama aides who had been pacing around all day waiting to get a look at the transcript.

Most Beloved Democrat! Back again from the Alpha Doghouse, where he was consigned after trash-talking Obama during the 2008 primaries. Remember what F. Scott Fitzgerald said about there being no second acts in American lives? So wrong, Scott, so wrong. Let me introduce you to Mr. Act Twelve. Clinton started calling himself the Comeback Kid during the 1992 primaries, but nobody could have imagined the way his comebacks would multiply like gerbils. The impeachment, nonperson in 2000, and now his unapproval rate is at 27 percent. There are pictures of kittens that get lower ratings. It's like one of those long-running, ever-evolving TV series where the guy who starts out as the mass-murderer vampire turns into the hero by season three, then has a huge, bloody, yearlong relapse, but then by season six he's the town sheriff and part-time minister.

Clinton is the key to the Democrats' central narrative, which begins in 1993, when he got his party to raise taxes to get the soaring national deficits under control. It was a huge lift and politically disastrous. The Democrats lost Congress in 1994. A freshman House member from Pennsylvania, who reluctantly gave Clinton the deciding vote, was politically ruined forever. (Her son met and married Chelsea. Really, you cannot make these Clinton stories up.)

The country got the big reward. By the time Clinton left office, trailed by yet another scandal involving presidential pardons, the unemployment rate was at 4 percent. Then he handed the country over to George W. Bush, who was egged on to cut taxes by the right wing that is now running the Republican show.

Now we're saddled with monster deficits, and the Republicans refuse to let this president do the brave thing Bill Clinton did and get us more revenue. Thus the campaign. Let's bury the roots and start talking taxes.❑



The Comeback Vegan



MAUREEN DOWD
© 2012 New York Times

CHARLOTTE, N.C. – I remember the first time I realized that Barack Obama was not going to be another Bill Clinton. Everyone assumed that the Secretariat from Illinois was the natural heir to the Secretariat from Arkansas. But Barry was only out of the gate for a day in 2007 before it became apparent that, while the senator had a bouquet of talents and several virtues that Clinton would never possess, he was not quite Bill's match as a political natural.

On his first Iowa campaign trip, Barry was irritated. (Michelle had made him quit smoking). He was hungry. (He had eaten only trail mix.) He was indignant. (Why would press pests care what he looked like shirtless in Hawaii?)

When the diffident debutante ended up in the deserted AmericInn's lobby in Iowa Falls on an icy Saturday night with reporters and a few six-packs, he did not seize the opportunity to seduce, as Bill would have. Clinton probably would have chatted with one reporter about Gabriel Garcia Marquez, another about economic philosophy and a third about prowling the Arkansas backwoods to find antique cameos for Hillary.

Barry, for his part, looked around with dazed distaste and scurried up to his room. He seemed oddly conflicted about politics. That ambivalence started with the first political speech he gave at Occidental College, when he felt both elation at his ability to rouse with words and disdain at how easy it was. It became an exhausting pattern: Get people wildly excited and then withhold the excitement. Avoid sound bites and visceral connections because political games are beneath you. Instead of surfing the magic and using it to cow the opposition, Obama would retreat inside himself at crucial moments, climbing back to his contemplative mountaintop.

He rationed his smile, his eloquence and his electricity, playing the dispassionate observer, delegating, dithering and rushing in at the last moment to try to save the day. A cold shower to Bill's warm bath. While Clinton aides had to act like sheepdogs, herding the boss offstage as he tried to linger and schmooze issues with crowds, Obama needs to be alone and decompress even after meeting with a few people.

Last week, Republicans struggled to answer the Dada question about Mitt Romney: "Can he be human?" This week, Democrats struggle to answer the Dada question about the once-thrilling Obama: "Can he be exciting?" (Nobody ever asked either question about Bill.)

After running last time as the stake in the heart of the dysfunctional, draining and seemingly indestructible Clinton dynasty, Barry has had to humble himself and ask for the help of the man his camp painted as racist and intemperate in 2008. During that race, Bill literally carried an 81-page list of perceived insults by Obama to Hillary. It is the great psychodrama of this convention: Will the shrewd and diabolical Bill buoy Barry or puncture him? Will he be generous or – like all those 2016 strivers at the Republican convention – self-obsessed?

"We don't need Clinton the man," said one Obama honcho as they nervously await the draft of Bill's speech. "We need Clinton the myth."

The two tall, left-handed, silver-tongued baby boomers both grew up not knowing their fathers. But while the disciplined Barry became self-reliant, with little patience for neediness or insincerity, the undisciplined Bill became self-indulgent, a maw of need and maestro of faux sincerity.

Obama doesn't like to share the stage with other politicians or even campaign for House Democrats. He thinks of himself as a singular force, a unique brand, and his narrative has always begun and ended with him. He thinks he did build it himself. But now – because of his own naivete, insularity and arrogance – he needs Clinton to rev up the disillusioned faithful and donors and lure independents and white working-class men.

Bill, hailed by some as the first black president, must expand Barry's narrative to reach back and link Obama's roiling tenure of wars, debt and partisan-fencing to Clinton's restful stretch of prosperity. You know you're in trouble when you're seen as less capable of taming the House Republicans than an ex-president who was impeached by the House Republicans.

And what does the Big Dog get? Resurrection, redemption, relevance, a reflected patina of Obama integrity and fidelity; the chance to outshine the upstart who outmaneuvered his wife and, by extension, him in 2008. And a possible ticket back to the Oval, this time as the first First Man, a vegan gnawing on Michelle's vegetable garden.

It's not a bromance, like Romney and Paul Ryan. It's a transaction. Obama needs his Democratic predecessor to reassure jittery voters that the future can look like the past, with a lower deficit, plenty of jobs and the two parties actually talking. In return, Bill will have the capital to try to ensure that the past can look like the future, with Hillary as Obama's successor.

What a wild twist. Instead of ushering in the post-Clinton era, as intended, Obama has ushered in the pre-Clinton era. ❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi Wardador
Mi no falta di nada...
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa



Gerard Candido Ramiro Anthony

***28-06-1953 †05-09-2012**

Na nomber di su esposa:
Lucia Anthony-Lacle

Yuinan: Rose-Ann Anthony y Jair Wever
Mark Anthony y Maartje Verhoeven
Rachelle Anthony y Roger Solagnier

Yuinan criansa:
Sheila y John de Cuba
Marcia y Audryn Kock

Nietonan:
John-Henry, Kirsten, Shonn, Zaik, Audrey, Aury-Ann

Rumanan:
sra viuda Jeanne Vos-Anthony y famia
Jose y Maaike Anthony-Kreuk y famia
Milton y Jona Anthony-Rosa y famia
Evelyne Betancourt y famia
Benny y Lucia Anthony-Evertsz y famia

Mescos ruman:
Humphrey Martina y famia
Francis Soliana y famia
Hacintho Ridderstaat y famia

Suegra : sra viuda Damasa Lacle

Swa y cuñanan:
Carlos(Rudy) y Edita y juinan
sra viuda Imelda y juinan
Roberto(Robby) y yiu
Pedro(Jani) y Grenda y juinan
Virginia(Gina) y Karel
Beata(Antje) y jui

Tantanan: Josefa Martina y yuinan
Marvel Tromp y yuinan
sra viuda Emma Muller- Winklaar y yuinan

Mama di su yiunan: Kathleen Ferrier

Comper y comer:
Eddie Semeleer y Rosaura Semeleer y famia
Iha: Edjean Semeleer

Demas famia: Anthony, Lacle ,Vos, Muller, Salsbach, Martina, Evertsz, Kreuk, Rosa, Solagnier, van der Biezen, Wever, Kock, de Cuba, Thiel, Semeleer, Dirksz
Su amigonan: di Mangel Halto, Urbano Nicolaas y Toyota na Bonaire
Amigo di cas: Lucia y Andres Hurtado

Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 di september 2012 na Aurora Funeral Home di 1.30 pa 3.30 di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Si den nos tristeza nos por a luida di pone algun famia nos ta pidi nos disculpa.
Nos no ta ricibi bishita doi condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece nos mama, ruman, tanta y wela stima:



Maria Monica Dirksz

mihor conoci como "Dudu"
***11-10-1957 †03-09-2012**

Na nomber di su:
Mayornan: †Sra. Clara Dirksz y †Leoncio Dirksz
Yiunan: Harvey van Leeuwen (Hulanda), compañera y yiu
Fernando Dirksz, esposa y yiunan
Maureen Dirksz, esposo y yiu
Isabella Dirksz, compañero y yiu

Rumannan: Maria Cipriana Dirksz, Benito Dirksz y yiunan
Lorenzo Dirksz
Agustin Dirksz, Ligia y yiunan
Antonio Dirksz
Richard Dirksz y esposa
Nieto y nietanan
Padrino: Fani Ras
Omo grandi: Leonardo Dirksz y famia
Su swa y cuñanan: Yenny Maria G.
Carlos Bonilla
Candido Croes

Amiga di cas: Aileen Wever

Nieto y nietanan, sobrina y sobrinonan, primo y primanan na Aruba y Hulanda, comer y compernan, amiga y amigonan.
Omonan: Julio Dirksz y yiunan
Apolinario Dirksz y yiunan
Tantanan: sra. vda. Jacinta Werleman y famia
Agrapina Tromp y esposo
Rosa de Lima Dirksz
Demas famia: Dirksz, Maduro, Danje, Werleman, Rasmijn, Ras, Leonardo, Bonilla, Garcia, Croes, Brete Wernet, van Leeuwen, Chirino, Geerman, Curiel, Boekhoudt, Peguero, Kock, Tromp, Wouter

Nos disculpa si a lubida un famia den nos tristeza

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 di september 2012 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero agradecido pa su stimacion y tur loke e la significa pa nos durante su bida, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Laurencia Croes-Geerman

cariñosamente yama "Chichi di Wakin"
***05-09-1937 †05-09-2012**

Na nomber di su:
Esposo: Joaquin Croes
Yiunan: Silvia y Alesio Kransen
Roland y Ingrid Boekhout
Ingrid y Arthur Chayoung
Nieto: Roberto Kransen
Nietanan: Zahaira Kransen y Javish
Mayra Kransen y Robin
Sueyenne Croes
Inais Chayoung
Aeendal Chayoung y Yogesh
Bisanietanan: Alejandra y Aishley Kransen
Rumannan: Romana y Joaquin Kransen
Angela y Mario Kransen
Sofia Geerman
Reina Riebeek-Geerman y famia na Hulanda
†Boei Geerman, Alexia y yiunan
Subrina y subrinonan, cuñanan, prima y primonan na Aruba, Bonaire, Corsow y Hulanda, su ihanan, comer y compernan, bisiñanan y conosirnan
Demas famia: Croes, Geerman, Kransen, Boekhout, Chayoung, Koolman, Krozendijk, Paesch, Statie, Maduro, Torealba, Marcano, v/d Linden, Werleman, Arcaya, Dijkhoff, Nava, Quandus, Kock, Angela, Dirksz, Gomez, Willems, Marin, Vrolijk, Ras, Franken, Peña, Damian, Flanegin, Delaney, Thiel, Kelly, Wernet y demas famia **ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 di september 2012 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Hibando su nieta stima na parada di bus mescos cu tur mainta pa esaki bai school ela bin topa un angel cu a dicidi di hibe cerca nos Senjor. E angel a bisele cu ela cumpli cu su mision na e mundo aki y cu e angel aki tambe mester di dje.

Cu tristesa na nos curason pero agradecido pa tur locual ela hasi pa nos, nos ta anuncia cu inespera a bai drumi den brasa di Senjor, nos mama, wela, ruman tanta y cunja:



NORMA DANIA

Yuinan: Siegfrieda Rietwijk y Roboam Croes
Eddy y Anna Rietwijk-Atencio
Gregory y Jackie Rietwijk-Schmidt
Mescos cu yui: Jahaira y famia
Nietanan: Taneescha Rietwijk y Ricardo Wever
Sabina Rietwijk
Iyanla Rietwijk

Rumannan: Filo y Tica Dania Maduro
Dientjie y Nelo Loefstok-Dania

Subrino y Cynthia, Poeny, + Cado, Rita, Marvin, Nancy, Ingrid y Sherry Sutherland y famia
Subrinanan Esperanza, Eddie, Ito Colina y famia na Curacao
Jeany, Norman, y Malva Dania y nan famia
Judith, + Iris, Omayra Geerman y nan famia
Giovanny, Marlyn, Marlon y Vivian Dania y nan famia
Shurayma Dania y famia
Subrino stima: Jairo y Chariselle Dania y famia

Demas subrino y subrinanan, sobre subrino y sobre subrinanan y nan famia

Ex esposo: Siegfried Rietwijk y esposa
Ex esposo: + Johnny Tromp
Ex cuña hopi cerca: Zus Rietwijk y famia na Curacao
Ex swa: Jerry Melfor y famia
Ex cuñanan hopi cerca Stella Feliciano y Astrid Colina y famia y demas ex cuña y ex swanan y famia
Suegranan: Glenda Croes-Tromp y famia, Imelda Clark y famia, Estelia Atencio y famia

Mescos cu nieto y nietanan: Joenny, Richelline, Edgard, Gilbert, Karem y Regi, Mark.

Amiganan hopi stima: Edna Peterson, mama Chichi y famia
Bisiñanan: Chichi y Tuti, Edith y Piet, Gladys y famia, famia Maxwell, famia Pompier, Carmen y famia, famia Rafaela, mama Lientjie y famia, Angie y famia, Famia Engelhardt, Beatrix y famia
Omo y tantanan, primo y primanan

Famia: Dania, Rietwijk, Werleman,Atencio, Schmidt, Sutherland, Colina, Geerman, Maduro, Loefstok, Danje, Croes, Paris, Silonero, Richardson, Fang, Tromp, Vidal, Becker, Whitfield, Wever, Rodriguez, Molina, Boekhoudt, Gonzalez, Gomez, Vrolijk, Koolman, Alleyne
Ta invita demas famia, amigo y conocirnan pa acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 11 di September 2012 saliendo for di Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa 11:00 di mainta pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Norma lo ta reposa di 9 or pa 10:30 na the Olive Tree Funeral Home (Cumana) sigui pa un response.
Adres pa Condolencia: the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas)
Dialuna 10 di September 2012 di 7 or pa 9 or di anochi
Nos kier pidi disculpa si den nos dolor nos a lubida un of otro famia y amigos.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Antonio Obispo Juliana

mihor conoci como: "Toni "
10 mei 1932 (CUR) – 7 september 2012 (AUA)

Na nomber di su:
Yiu: Antonio Lacle (Hulanda)

Rumannan: Hildo Servania I famia (AUA)

Elsa Adelaida I esposo (Cur)

Selma Zevenhuizen I esposo (Cur)

Juliana (Juju) Servania (Cur)

Vilma Cristina Ludowika I esposo (Cur)

Ali Ludowika (Cur)

Fricia Ludowika (Cur)

Sixleen Hooi Ludowika I esposo (Cur)

Signi Papi Ludowika I esposa (Cur)

Lucille Ludowika (Cur)

Subrinonan: Milva Lodovica I rumannan

Oswin Servania I rumannan
Janine Maria I rumannan

Sherida Servania I rumannan
Medelva Servania I rumannan
Rosmarie Fundador
Sherley Delando
Arcides Cristina I rumannan
Admaida Selassa I ruman
Jessica Bazoer I ruman
Frisline Chapman I ruman
Johnnimar Hooi I ruman
Shirleen Ludowika I rumannan
Primo: Leoncitu Rosa
Amiga: Maria Estela I yiunan (St. Dom)
Amigunan: Aron Cannegieter, James Hanley, Edie, David, Chino I demas amigunan
Bisiñanan: Rose, George, Paulina, Marie, Mauricio, Venicia, Coralie, Carmen,Yveta, Milcah, Venicka I Pamela

Demas famia: Juliana, Servania, Zevenhuizen, Ludovika, Ludowika, Marie, Lint, Kleinmoedig, Bazoer, Rosa, Gracia, Cristina, Selassa, Chapman, Hooi I demas famia na Korsou I Hulanda.
E acto di entiero lo tuma lugar dialuna 10 september 2012 pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) pa santana Catholico na San Nicolas, e resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home.
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134-136, Diadomingo 9 september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia nos diskulpa pa esaki.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





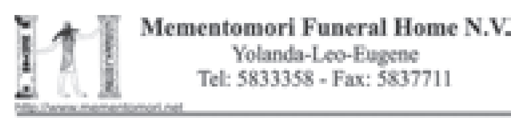
Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia y conocinan pa un santo sacrificio di misa pa descanso di nos defuntonan stima:



Sra. Ana Isabel Christiaans-Semeleer

recordando su prome aña di fayecimento y su kerido esposo Sr. Jose Maria Christiaans, recordando su di cuater aña di fayecimento.
Cual lo tuma luga diadomingo 9 september 2012 pa 10:30 di mainta na Misa San Francisco na Playa. Boso presemcia ta altamente aprecia.
Cu bon Dios bendiciona boso tur y un dnki di atenmano.
Na nomber din nan yiunan y nan respective famia.



Invitacion

Pa medio di esaki su yiunan: Gladys y Aimee, y rumannan ta invita tur amigo bisiña y conoci pa un santo sacrificio di misa: dialuna 10 september 2012 pa 8:45 di mainta na Misa San Francisco na Playa pa recorda e prome aña di fayecimento di:



Luis Alfredo Saladin

y e di tres aña di fayecimento di Emma Saladin-Croes. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima.



Bernadetta Jacobs " DETA" v/d Biezen

Gradecimento ta bay pa e afdeling di oncologie y tambe e verpleegster y broedernan di 4 piso di Dr. Horacio Oduber Hospital. Tambe un gradicimento for di nos curazon pa Dr. Dassen. Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, emails y yamada telefonico Na " The Olive Tree" boso atencion tabata sublime. Alaves nos ta invita boso pa tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar diahuebs 6, diabierna 7 y diasabra 8 di September 2012 tur na Misa Santa Filomena na Paradera pa 7 or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su Esposo y yiunan.

IBiSA ta informa: Schedule di "Bus di Salud den Bo Bario"

ORANJESTAD - Recorido di e "Bus di Salud" den barionan di Aruba ta sigui pa cual Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na comunidad e schedule pa siguiente dianan:



Ciudadanonan wardando pa wordo controla



Bus di Salud lo tey den bo bario.

- Diasabra - 8 di september 2012 - Postkantoor, Oranjestad - 13:00 – 17:00
- Diadomingo - 9 di september 2012 - Alhambra Casino Parkinglot - 9:00 – 11:00
- Diadomingo - 9 di september 2012 - Gymzaal Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten - 13:00 – 15:00
- Diamars - 11 di september 2012 - Parada di Bus, San Nicolas - 16:00 – 20:00
- Diaranson - 12 di september 2012 - Parkinglot di Banco di Caribe na Vondellaan - 9:00 – 14:00

IBiSA ta invita henter comunidad, specialmente di e barionan y vecindario na unda cu nos "Bus di Salud" ta di bishita proximo dianan pa bin conoce e bus y na mes momento probecha y check bo sucu, presion y peso completamente GRATIS.

Di e forma aki IBiSA ta traha pa conscientisa e pueblo di Aruba, con importante ta e cuido di nos salud alabes ta promove pa hiba un estilo di bida mas saludabel y activo. ❑

Lo tin doorprize

Dia 25 november SV Britannia cu Dia Internacional di Mucha

ORANJESTAD - Dia 25 november e famia grandi di SV Britannia lo celebra dia internacional di mucha den forma grandi na Centro di bario Piedra plat.

For di awor ta preparando pa haci e actividad aki grandi y festivo pa nos muchanan. Lo bay tin diferente weganan pa diberti, futbol, varios Dino jump, Rock climbing, musica y standnan di cuminda y snacks! Un comision ta den pleno preparacion pa haci e dia aki uno inolvidabel pa nos muchanan!

RECAUDACION DI FONDO

Alabes lo tin ariba e dia aki culminacion di e campaña pa recauda fondo pa nos organisacion! Cu un donacion di Afl. 2,50 pa ticket un y tur por participa pa gana diferente doorprizes atractivo!

Tur miembro di Britannia, di Lifida te grandi, tin e ticketnan y for di awor Directiva ta pidi nos comunidad pa contribui cu nos organisacion pa sigui traha na bienestar y desaroyo di nos muchanan.

DOORPRIZE

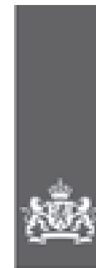
Dia 25 di November den oranan di atardi lo saca e ganadonan di e grandioso doorpizes cual lo ta e.o. un auto BYD 2012, 1 Flatscreen 42' y 1 I-pad 3.

Na mes momento lo saca e ganado di un Quardracer nobo nobo cual lo wordo rifa entre tur esnan cu a yuda recauda fondo! Pa mas informacion por pasa tur dia na club di Britannia na Piedra plat.

Un y tur por yuda y directiva ta pidi nos pueblo pa contribui na momento cu topa nos hungadonan banda di cuminda! E weekend aki lo tin miembronan dilanti Bright Bakery na Piedra plat! ❑

Fundraising Campeonato 2012 / 2013
S.V. BRITANNIA
Britannia Lifida C.B.P. Plat
Celebracion Dia International di Mucha lo tin 3 Premio!!
1. Premio: Un BYD 2012
2. Premio: Un LCD T.V. 42"
3. Premio: Un Ipad 3
Fecha: 25 November 2012
Contribution: Awg. 2,50
No. 00001
**Mester presenta ticket pa reclama premio!

Cu compra di un ticket bo por gana un BYD



Vertegenwoordiging van Nederland
in Aruba, Curaçao en St. Maarten
Ministerie van Binnenlandse Zaken
en Koninkrijksrelaties

Briefstembureau Tweede Kamerverkiezingen

Op 12 september 2012 vinden in Nederland de Tweede Kamerverkiezingen plaats. In het kader van de verkiezingen wordt bij de Vertegenwoordiging van Nederland in Oranjestad op woensdag 12 september een briefstembureau ingericht. De zitting van het briefstembureau is openbaar.

Briefstembescheiden kunnen tot uiterlijk 12 september 15.00 uur worden ingeleverd bij de Vertegenwoordiging van Nederland.

Het briefstembureau zal op 12 september geopend zijn van 7:30 uur tot de stemopneming gereed is.

Het briefstembureau zal gedurende de zitting alle ontvangen briefstembescheiden controleren en de stemmen tellen.

Het adres van de Vertegenwoordiging van Nederland in Oranjestad is L.G. Smith Boulevard 44.

Voor vragen kunt u contact opnemen met de Vertegenwoordiging van Nederland in Oranjestad, tel. (+297) 5252866.

BON DIA Aruba

FATUM OFF Road Triathlon 2

ORANJESTAD- Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo, 16 di september 2012 FATUM OFF Road Triathlon II pa mucha, junior y adulto.

Por participa Individual of den Team di Relevo. E evento aki ta cuminsa na Arashi pa 7:00 di mainta. Ultimo dia pa manda e-mail of yama pa inscripcion ta 13 di september 2012.

Lo bay tin dos distancia:

Full distance
Landamento: 700 mts
Bicicleta: (fat tire) 14 km
Run: 4.4 km

Categoria Full distance
Men 15-39
Men 40+
Female Open
Relay Open

Half distance
Landamento: 350 mts
Bicicleta: (fat tire) 7 km
Run: 2.2 km

Categoria Full distance
Men 15-39
Men 40+
Female Open
Relay Open

Categoria Half distance
Kids 8-11
Kids 12-14
Men 15-39
Men 40+
Female Open
Relay Open

Inscripcion di relay team 2 persona Awg. 30.00, relay team 3 persona Awg. 45.00
Inscripcion di mucha cu ta miembro individual Awg. 5.00, y no miembro individual Awg. 10.00
Inscripcion di +15 aña bay ariba cu ta miembro individual Awg. 10.00, y no miembro individual Awg. 20.00

Por inscribi via e-mail hhamen@yahoo.com of yama na 597-0124. Dia di evento ta acepta solamente pago.
A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora.
Lo tin medaya pa e diferente categorianan.❑



Triathlon ta un deporte cu landa, core bais y core na pia te final



Hall of Famer, Joe Cortez a inicia cu e seminario pa nos dirigente, hues y refereenan di boxeo









ORANJESTAD - Diahuebs atardi, e legendario referee di boxeo y alabes un baluarte di salon di fama di boxeo, Sr. Joe Cortez a inicia cu su seminario di cuater dia specialmente dedica pa nos dirigente, hues y refereenan di boxeo local. Den un Centro Deportivo Betico Croes full drecha, e legendario Joe Cortez a cuminsa cu su programa cu cada dia un duracion di 6 ora.

E atardi a habri unda presidente di Arubox, Sr. Jessy Beukeboom a hiba palabra y alabes introduci e panel presente como tambe e legendario Joe Cortez na tur e cursistanan.

MOTIBO

Manera Sr. Beukeboom a bisa cu e meta pa cual Sr. Cortez a bini Aruba ta pa motibo cu den futuro tin planea pa bin cu peleanan internacional di taya na Aruba. Pero pa bin cu esaki, nos propio referee y huesnan mester ta bon prepara pa loke ta e conocemento profundo di e materia di boxeo y no por a haya un miho hende pa duna esaki cu Hall of Famer, Sr. Joe Cortez. Riba e combinacion di foto por mira esnan presente durante e seminario.❑

Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Montaña Braves pasa riba Universal Trophy mientras Mariniers ta keda invicto

ORANJESTAD - Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na Tony Warner y Mila Martinus a continua diaranson ultimo riba veld di Kudawecha. Den e prome partido den AA masculino e ekipo di Montaña a baha pisa riba Universal Trophy di Tico Loopstok. Carlos Croes ta bay henter e ruta y ta resulta pitcher ganado. Alvin Pereira ta perde e partido. Montaña Braves 18 careda, 15 hit, 1 eror. Universal Trophy 5 careda, 8 hit, 1 eror. Miho batiadonan pa Montaña Braves a resulta Darwin Danies 4-2, Luigi Bergen 3-2, Lendl Dirksz 3-3, Riginald Matos 1-1, Gerald Tromp di 4-3 mientras cu Carlos Croes a somenta un bala den left field. Pa Universal Trophy a destaca den causa perdi Emilio Berlis 3-2, Andrew Loopstok y Georgy Richardson y Darrel Solognier tur di 2-1. Javier Croes a conecta un cuadrangular. Den di dos wega di anochi y tremendo wega porcierto cual partido tabata 1-1 te den cabes di 7 inning momento cu Mariniers a haya un break y ta rally pa 5 careda pa bay cas cu e victoria. Patrick Odor ta drenta pinch hit cu dos na base den cabes di 7 inning y ta conecta un hit importante empuhando 2 careda mientras Jorge Wouters tambe ta drenta pinch hit conectando un hit. Mariniers 6 careda, 9 hit, 0 eror. Macuarima Indians 1 careda, 8 hit, 1 eror. Arjen Mathilda ta resulta pitcher ganado mientras Benjamin Geerman ta bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Mariniers ta Jorge Wouters y Patrick Odor di 1-1, Sydney Curiel y Gerwin Thiel di 4-2, Silie Revelino y Arjen Mathilda di 3-2. Pa Macuarima a destaca na plato Leander Angela 2-1, Kenroy Geerman y Jose Almananzar tur di 2-1, Jair Thompson 3-2, Leonard Geerman 2-2. Campeonato ta continua.



Tico Loopstok.



Gess Power Arjen Mathilda.



Gess Power Darl Quandus.



Montaña Braves Appel concentrando.

Canada ta cera su embahada na Iran y ta expulsa tur e diplomaticonan Irani

Ottawa, CANADA- Canada ta anuncia diabierna e suspension di e relacionnan cu Iran y a e cierre inmediato di su embahada den e pais ey, como tambe e deportacion di tur e diplomaticonan Irani cu ta kedando na Canada, alegando specialmente e creciente ayudo militar di Teheran na e regimen Sirio.
"Relacionnan diplotamtico entre Canada y Iran a wordo suspendi. Tur e personal diplomatico Canades a bandona Iran y e diplomaticonan Irani na Ottawa a ricibi ordo di bandona e pais den un plazo di cinco dia", segun e minister Canades di Relacionnan Exterior, John Baird a informa den un comunicado.
Canada ya a suspende su actividadnan den su embahada na Siria for di maart y a ordena na fin di mei e expulsion di diplomaticonan Sirio na Ottawa.
Canciyeria no por a precisa di biaha cuanto funcionario Irani mester Sali for di Canada.
Irán " ta entre e pio violadonan di Derechonan Humano na mundo", e minister a bisa, " E ta sconde gruponan terorista na kende e ta entrega yudansa material, loke ta obliga e gobierno di Canada di inscribi Iran oficialmente como un Estado cu ta respalda terorismo. ".
E decision di Canada a haya e respaldo di algun di su aliadonan Occidental, kendenan a argumenta cu e programa nuclear di Iran tin como obhetivo di traha bom nuclear y a acusa e regimen di promove terorismo internacional.
Prome Minister di Israel, Benjamin Netanayahu, a felicita Canadá pa a kibra du relacionann diplomatico cu Iran, y na mes momento e ta califica e decision como uno " balente" y un ehempel pa comunidad internacional".❏



E minister di Relacionnan Exterior, John Baird, a anuncia cu Canada a kibra relacionnan diplomatico cu Iran



iolencia ta sigui na Siria

Un bom a explota dilanti un mezquita na Damasco

DAMASCO, Siria – Un bom a explota pafo di un mezquita den capital di Siria, segun a wordo informa na television estatal.
Segun e canal di television, cinco miembro di e forsa di siguridad a fayece y varios persona a resulta herida.
E bom tabata instala den un motociclista y e la explota na momento cu fielnan tabata saliendo for di e oracion di diabierna for di e mezquita.
Pa e otro banda e director di Comite Internacional di Crus Cora, Peter Maurer, a califica di positivo e combersacion cu e la sostene cu e presidente Bashar al Asad y otro funcionarionan di e pais cu e obhetivo di facilita e acceso na mas ayudo humanitario na Siria.

E ta bisa cu a spera e funcionario a cumpli cu e promesa cu el a haci durante su bishita di tres dia na e nacion.❑

Capriles ta reta cu Chavez na un debate

Caracas, VENEZUELA – E candidato di oposicion di Venezuela, Henrique Capriles a desafia ayera e presidente Hugo Chavez na debati e problema di e pais faltando un luna pa eleccionnan presidencial.

Capriles, cu tabata den un acto publico den e municipio Punceres, den e estado di Monagas, el a bisa cu e unico debate cu Chavez ta di "insulto".

El a agrega cu e Gobierno no kier debati pasobra " esaki ta un gobierno cu ta tira e piedra y ta sconde man" y el a reta Chavez na discuti e situacion di e vivienda, di e damnificadonan y di esunnan cu awe ta den un refugio. ❑



Candidato di e oposicion pa presidencia di Venezuela Henrique Capriles Radonski.



E actual candidato di Venezuela Hugo Chavez Frias.

Rihanna ta gana premio di Video di Aña den MTV Video Music Awards

California, MERCA- E cantante Rihanna a gana e premio di Video di aña di e di 29 edicion di MTV Video Music Awards, otorga pa e canal MTV.

E gran ganadonan di e anochi aki tabata e banda hubenil Britanico One Direction cu a a bay cas cu tres premio.

E premio pa miho video di aña a bay pa e artista di Barbados cu su tema "We Found Love". Rihanna tabata encarga pa habri e anochi di gala cu un actuacion musical unda e la interpreta e cancion ""Cockiness (Love It)", cu a ayudo di Calvin Harris.
E "boy band" One Direction, forma pa Liam Payne, Louis Tomlinson, Niall Horan, Harry Styles y Zayn Malik, a bira e prome grupo Britanico den debuta cu su prome disco riba puesto número un di e lista d bentanan Estadounidense Billboard.



E cantante Rihanna a gana premio di Video di Aña den MTV Music Awards

E banda a gana dos premio e miho video pop y e video mas interesante pa wordo comparti, pa "What Makes You Beautiful".
Tambe e la gana e premio pa miho artista.

E ceremonia, cu a dura dos ora den Staples Center di Los Angeles, a conta cu e actuacionnan musical di One One Direction, Green Day, Frank Ocean, Pink, Alicia Keys, Taylor Swift y Nicki Minaj. ❑

Curiosity ta explorando e superficie di Mars

Washington,MERCA- E vehiculo robotico Curiosity diabierna a midi e composicion atmosferico di planeta Marte.

Un di su hermentnan , Sam (Sample Ananlysis at Mars), lo evalua e concentracion di gas den e aire Marciano cu lo wordo gezuig door di e robot. Despues di e aterizaje di e sensornan Viking den e decada di setenta, esaki ta e prome biaha cu e composicion kimico di e atmosfera di Marte ta wordo studia riba su mesun superficie.
E analisis di e gasnan ta wordo procesa y inicialmente no ta spera gran sorpresa. E gas mas abundante lo ta e dioxido di carbon.


Curiosity riba e superficie di Mars explorando e atmosfera

CO2 ta e principal componente di aire marciano, algo cu a wordo constata caba door di e sensornan Viking.

Mas interesante pa e cientificonan lo ta explora e presencia di metano.
Metano ta un gas di bida corto, pa loke su presencia constante ta indica e existencia di algun fuente di produccion, sea biologico of geokimico. Ta wordo spera cu Sam lo por yuda splica e misterio. ❑

Violencia ta continua na Mexico

Mexico City, MEXICO- Shete persona a perde nan bida den e parti nororiente di Mexico na man di presunto miembronan di delicuencia organisa. Dos di e personanan a wordo decapita y cinco a muri di heridanan di bala.
Den un atake perpetra den e ciudad di Torreon, den e estado di Coahuila, cinco persona a wordo asesina den oranan di marduga di diabierna na momento cu nan tabata den e interior di un negoshi ubica den e bario Villas Zaragoza, entre nan un mucha muhe di 15 aña.
Ademas di e mucha muhe, segun fuentenan di fiscalia di Coahuila a confirma, cuatro homber, supuestamente e doño di e negoshi, y su dos yiunan.
Mientras tanto, violencia ta sigui azota Monterrey, capital di Nueva Leon, unda curpa di dos homber a wordo haya, ambos di mas o menos 25 aña, tapa cu un klechi mientras nan cabez a wordo haya den un saco.
E estadonan di Nueva Leon y Coahuila ta bibando un duro lucha entre e agrupacion criminal Los Zetas y nan antiguo aliado Cartel del Golfo pa e control di e teritorio pa asina tin acceso pa manda e droga pa Merca. Esaki ta bay a costa di bidanan inocente.❑



E guera entre cartel de Los Zetas y Cartel del Golfo pa control di teritorio frontera cu Merca ta costando bida di hopi hende inocente


Vocero di Departamento di Estado di Merca, William Ostick ta bisa cu e acuerdo cu Honduras ta cu lo no ataka ningun avion civil

Merca ta suspende e intercambio di informacion cu Honduras

Tegucigalpa, HONDURAS- Merca a suspende e intercambio di informacion di radar cu Honduras despues cu Forsa Aereo Hondureño a tumba dos avioneta cu presuntamente tabata transportando droga ilegal.
E incidente a pasa na luna di Juli ultimo.

Un vocero di Departamento di Estado di Merca, William Ostick, a bisa cu e acuerdo cu Washington tabata stipula cu lo no ataca ningun avion civil.
E vocero a agrega cu Honduras lo mester tuma medida correctivo prome cu Merca bolbe comparti datonan di inteligencia.
Honduras ta un ruta importante pa trafico di cocaina for di Sudamerica te Merca.❑